



Xc220



Garantía - Warranty – Garancia - Гарантия - Εγγύηση

Dieses Produkt wird nur für Wohnzwecke ausgelegt.

DKN garantiert, dass dieses Produkt frei von Material zum Zeitpunkt der Ausschreibung des Produkts der Lieferung. Diese 'Carry-in' Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler von DKN Produkten, die bei einem lizenzierten DKN Händler erworben wurden innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren nach Kaufdatum.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für normale Abnutzung (einschließlich, aber nicht zu, Schaden begrenzt und tragen zu Batterien, Federn, Lager, Betrieb Matten, Hydrauliksysteme, Seile, Riemen, Riemenscheiben, Macht Schocks, Antriebsriemen und andere kurzlebige Teile, etc. ..).

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nichtig, wenn das Produkt durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Service, Missachtung von Anweisungen, Modifikation von seinem ursprünglichen Zustand, oder andere Ursachen nicht ermittelt, die sich aus Material-, Folgen unsachgemäßer Behandlung, schlechte folgen beschädigt ist.

Die folgenden Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt: Falsche Installation, falsche Montage oder Manipulation der Teile durch fehlerhafte Montage, unsachgemäße Verwendung der Maschine (zB zu schwere Last in der Zeit, Gewicht etc. ..), Probleme, die durch mangelnde Wartung verursacht werden, Abweichungen von der Standard-Maschine, wie Licht Erschütterungen oder Lärm, und im Falle der semi-professionellen, beruflichen und gewerblichen Bereich (unter anderem in Sportschulen, Physio-, Firmen, etc. ..).

Transportkosten, Reise-Gebühren für Techniker und Händler möglich und/oder Workshop Gebühren sind von dieser Garantie ausgenommen und wird auf alleinige Kosten des Besitzers sein.

Der Hersteller ist in keinem Fall für Begleit- und Folgeschäden, Beschädigungen oder Ausgaben in Verbindung mit dem Trainingsgerät.

This DKN product is designed for residential use only.

DKN warrants this product to be free from defects in material at the time of the product's tender of delivery. This 'Carry-in' Limited Warranty applies for a period of two (2) years, beginning on the date mentioned on your product invoice or proof of purchase of product sold through the DKN Authorized Dealer Network to the original retail purchaser and authenticated by proof of purchase from a retailer a product sold by an authorized DKN dealer.

This Limited Warranty is not transferable and does not cover normal wear and tear (including, but not limited to, damage and wear to batteries, springs, bearings, running mats, hydraulic systems, ropes, belts, pulleys, power shocks, drive belts and other non-durable parts, etc...).

This Limited Warranty is void if the product is damaged by accident, unreasonable use, improper service, failure to follow instructions provided, modification from its original state, or other causes determined not arising out of defects in material, the consequences of improper treatment, bad installation, wrong assembly or tampering of the parts by incorrect assembly, improper use of the machine (eg. too heavy load in time, weight etc...), problems caused by lack of maintenance, deviations of the standard machine, such as light vibrations or noise, and in case of semi-professional, professional and commercial use (inter alia in sports schools, physio, companies, etc...).

Transport charges, travel charges for technicians, and possible trader and/ or workshop charges are excluded from this warranty, and will be at the sole cost of the owner.

The liability of the manufacturer under this Limited Warranty shall not include any liability for direct, indirect, or consequential damages resulting from any defect nor the use of this machine.

Este producto DKN está destinado única y exclusivamente para uso doméstico.

DKN garantiza que este producto está libre de defectos de material en el momento de la venta, del envío y de la entrega. La duración de la garantía de este producto está limitada a un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de la compra, esta debe de estar indicada en su factura o ticket de compra. Este comprobante de compra debe de ser facilitado por la Red de Distribuidores Autorizados DKN al comprador final.

Esta garantía limitada es intransferible y no cubre el desgaste normal por el uso (incluyendo piezas dañadas por el desgaste como baterías, muelles, rodamientos, piezas de funcionamiento, sistemas hidráulicos, cables, correas, poleas, amortiguadores, correas de transmisión de energía y otras partes no duraderas, que se han estropeado debido al mal uso y a la falta de mantenimiento).

Esta Garantía Limitada será considerada nula si el producto: Ha sido golpeado, o ha tenido un mantenimiento inadecuado, o si el usuario no ha seguido las instrucciones del montaje, o si el usuario ha modificado su estado original, o por otras causas que determinen que no existen defectos en el material debido a consecuencias de un tratamiento inadecuado, mala instalación, montaje incorrecto, que el usuario tenga un peso superior al peso máximo de usuario,

Garantía - Warranty – Garancia - Гарантия - Εγγύηση

subida de tensión, etc...), o en caso de uso semi-profesional o profesional (entre otros lugares, gimnasios, escuelas deportivas, clínicas, hoteles, etc...).

Los gastos de transporte y gastos de desplazamiento de los técnicos, están excluidos de esta garantía y estarán a cargo exclusivo del cliente.

La responsabilidad del fabricante bajo esta Garantía Limitada, no incluirá responsabilidad alguna por daños directos, indirectos o consecuentes resultantes de cualquier defecto o mal uso de la máquina.

Ce produit DKN est uniquement conçu pour un usage résidentiel, comme indiqué sur la fiche produit.

DKN garantit que ce produit est exempt de tous vices de forme, entre sa mise sur le marché et sa livraison. La garantie de prise en charge s'applique pour une durée de deux (2) ans, débutant le jour mentionné sur la facture d'achat auprès d'un revendeur agréé DKN.

Cette garantie limitée n'est pas cessible et ne couvre pas l'usure normale (comprenant, mais pas exclusivement, les dommages et l'usure des piles, ressorts, roulements à billes, systèmes hydrauliques, cordes, courroies, poulies, et d'autres pièces non durables, ou suite à des variations de tensions électriques...).

Cette garantie limitée n'est pas applicable si le produit est endommagé par accident, utilisation abusive ou non adaptée, mauvais entretien, non-respect des instructions fournies, modification de son état d'origine, par d'autres causes non inhérentes à un défaut du matériel, ou suite à un traitement inadéquat, une mauvaise installation, un montage erroné altérant les pièces, une mauvaise manipulation, etc...

Cette garantie est également nulle en cas d'utilisation semi-professionnelle, professionnelle et commerciale (notamment dans les écoles de sport, physio, entreprises, etc...).

Les frais de transport, le déplacement d'un technicien, et les frais éventuels d'un intervenant agréé DKN et/ou les frais de réparation en atelier ne sont pas compris dans la garantie, et seront à la seule charge de l'acquéreur.

Le fabricant en vertu de la présente garantie ne peut être tenu responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, résultant d'un défaut, ou de l'utilisation de cette machine.

Questo prodotto DKN è stato progettato per l'uso domestico.

DKN garantisce che questo prodotto è esente da difetti materiali al momento della consegna del prodotto per il periodo di tempo indicato nelle pagine degli elementi per uso domestico.

La Garanzia Limitata "carry-in" è valida per un periodo di due (2) anni, a partire dalla data indicata sulla fattura del prodotto o sulla prova di acquisto del prodotto venduto dalla rete di rivenditori autorizzati DKN al cliente.

Questa Garanzia Limitata non è trasferibile e non copre la normale usura (ivi inclusi, ma non limitatamente a, danni e usura alle batterie, molle, cuscinetti, nastro di corsa, sistemi idraulici, funi, cinghie, pulegge, scosse elettriche, cinghie di trasmissione ed altri componenti non durevoli, ecc.)

Questa Garanzia Limitata non è valida se il prodotto è danneggiato da incidente, uso irragionevole, uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni fornite, la modifica dal suo stato originale, o altre cause non determinate derivanti da difetti nel materiale, le conseguenze di trattamento improprio, errata installazione, montaggio errato o manomissione dei componenti da montaggio, uso improprio della macchina (es. Carico troppo pesante nel tempo, peso, ecc.), problemi causati dalla mancanza di manutenzione (come leggere vibrazioni o rumore).

Questa Garanzia Limitata decade anche in caso di utilizzo semi-professionale, professionale e commerciale (Scuole Sportive, Centri fisioterapici, aziende, ecc.)

Spese di trasporto, spese di viaggio per i tecnici e l'eventuale professionista e/o le spese di laboratorio sono escluse da questa garanzia, e saranno a carico esclusivo del cliente.

La presente Garanzia Limitata esclude il produttore da qualsiasi responsabilità derivante da danni diretti, indiretti o consequenziali risultanti da qualsiasi difetto nell'uso di questa macchina.

Dit DKN product is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik.

Deze 'carry-in' garantie is geldig voor een periode van twee (2) jaar vanaf de datum op de kassa of aankoopbon van het product dat door een gemachtigd DKN handelaar werd verkocht. Garantie is niet overdraagbaar. Garantie kan worden ingeroepen wanneer het apparaat steeds in het bezit is geweest van de originele koper, en het originele aankoopbewijs kan worden voorgelegd.

Garantia - Warranty – Garancia - Гарантия - Εγγύηση

De garantie geldt niet voor: normale slijtage, de gevolgen van een ondeskundige behandeling, manipulatie door de koper of door derden, slechte installatie, foutieve montage of het onklaar maken van onderdelen door onjuiste montage, oneigenlijk gebruik van het apparaat (bv. te zware belasting in tijd, gewicht enz...), problemen die voortvloeien uit een gebrek aan onderhoud, afwijkingen van het standaard apparaat, zoals lichte vibraties of geluiden die het functioneren van het apparaat niet beïnvloeden, die onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage zoals: batterijen, veren, lagers, looptapijten, hydraulische systemen, touwen, aandrijfriemen, katrollen, enz..., schade aan het apparaat veroorzaakt door het transport van het apparaat.

De garantie kan ook niet worden ingeroepen bij semiprofessioneel, professioneel en commercieel gebruik (ondermeer in sportscholen, fysio, bedrijven, instituten enz...).

Transportkosten, voorrijkosten van een monteur, en de eventuele handelaars en/of werkplaatskosten worden uitgesloten van deze garantie, en zijn dus voor rekening van de bezitter van het apparaat.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade, verlies of kosten, incidenteel noch gerelateerd, ten gevolge van gebruik van dit toestel.

Esta garantia é válida durante os dos (2) anos seguintes para qualquer manufactura e danos materiais de produtos de fitness DKN adquiridos a vendedores autorizados pela DKN. Se pretender efectuar uma reclamação durante o período de garantia, a DKN tem a responsabilidade de reparar ou substituir o aparelho/peça com anomalias, à sua descrição. Os custos de transporte e custos relacionados com o vendedor deverão ser suportados pelo proprietário do aparelho.

Se quiser utilizar os seus direitos de garantia, leve o seu certificado de garantia à loja onde adquiriu o seu aparelho. O vendedor local agirá em conformidade com a situação. Se não tiver essa possibilidade, contacte o seu importador nacional DKN.

A garantia não é válida para os seguintes casos: desgaste normal, consequências de utilização imprópria, danos causados pelo comprador do aparelho e defeitos devidos a circunstâncias excepcionais. Não se pode recorrer a esta garantia depois de terem sido efectuadas alterações à construção original, ou se não se tiver utilizado peças DKN em caso de reparação ou substituição de peças.

A garantia não pode ser invocado para uso semi-profissional, profissional e comercial (inclusive em academias, fisioterapia, empresas, institutos, etc ..).

Os custos de transporte, despesas de viagem de um mecânico, e qualquer vendedor e/ou custos da oficina estão excluídos desta garantia, e são, portanto, a cargo do proprietário da unidade.

O fabricante não pode ser responsabilizado por perdas acidentais ou consequenciais, danos ou despesas relacionadas com a utilização deste aparelho.

Настоящая гарантия покрывает все производственные и материальные потоки изделий DKN, приобретенных у авторизованного дилера DKN, на протяжении двух лет с момента покупки.

В случае предъявления вами претензии в рамках данной гарантии, компания DKN обязана выполнить по своему усмотрению ремонт или замену дефектной части. Затраты на транспортировку и работы, выполняемые дилером, не покрываются настоящей гарантией и возмещаются владельцем устройства.

Для того, что бы воспользоваться данной гарантией, необходимо предоставить гарантийный талон вашему дилеру. Дилер выполнит все необходимые действия. Если это невозможно, свяжитесь с импортером продукции DKN в вашей стране.

На следующие дефекты гарантия не распространяется: нормальный износ и надрывы, последствия неправильного устранения неисправности покупателем или третьей стороной, а также другие неисправности. В рамках данных гарантийных обязательств не принимаются претензии в случае внесения изменений в оригинальную конструкцию, а также проведения ремонтных работ без использования оборудования или оригинальных запасных частей марки DKN.

Гарантия не может быть основанием для полупрофессионального, профессионального и коммерческого использования (в том числе в спортивных залах, физиотерапия, компаний, институтов, и т.д...). Транспортные расходы, командировочные расходы механика, и любого дилера и / или семинара затраты исключены из данной гарантии, и, таким образом, несет владелец аппарата.

Производитель не несет ответственность за дополнительные или косвенные убытки, повреждения и затраты, вызванные использованием тренажеров.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλη την κατασκευή και τις υλικές ρωγμές επάνω στο προϊόν της DKN , που αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο / έμπορο της DKN για μία περίοδο δύο (2) ετών από την αγορά. Αν επιθυμείτε κάτι εκτός

Garantia - Warranty – Garancia - Гарантия - Εγγύηση

εγγύησης, η DKN έχει το δικαίωμα για να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει την ελαττωματική μονάδα ή το μέρος κατά την κρίση της. Ο ιδιοκτήτης της μονάδας πρέπει να πληρώσει για τα έξοδα μεταφοράς και τις δαπάνες εργαστηρίων οποιουδήποτε εμπόρου.

Για να μπορείτε να έχετε οποιαδήποτε αξίωση ενώ είστε σε εγγύηση, πάρτε την κάρτα εγγύησής σας στον έμπορό σας. Ο έμπορος θα λάβει έπειτα όλα τα απαραίτητα μέτρα. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, ελάτε σε επαφή με τον εθνικό αντιπρόσωπο της DKN.

Τα εξής δεν καλύπτονται από την εγγύηση: κανονική φθορά λόγω χρήσης και οι συνέπειες της ανάρμοστης επεξεργασίας ή της ζημίας που προκαλείται από τον αγοραστή ή τα τρίτα πρόσωπα και τα ελαττώματα που οφείλονται σε άλλες περιστάσεις. Οι αξιώσεις δεν μπορούν να γίνουν κάτω από την εγγύηση αν έχουν γίνει τροποποιήσεις στην αρχικό κατασκευή ή τον εξοπλισμό ή αν δεν χρησιμοποιήθηκαν τα αρχικά ανταλλακτικά της DKN στην επισκευή της μονάδας.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση είναι άκυρη αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από κακή εγκατάσταση, λανθασμένη συναρμολόγηση ή αλλοίωσης των τμημάτων από εσφαλμένη συναρμολόγηση, ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος (π.χ. πολύ βαρύ φορτίο στην ώρα, βάρους κλπ. ..), τα προβλήματα που προκαλούνται από την έλλειψη της συντήρησης, αποκλίσεις του πρότυπου μηχανήματος, όπως το φως δονήσεων ή του θορύβου.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση είναι άκυρη σε περίπτωση ημι-επαγγελματική, επαγγελματική και εμπορική χρήση (μεταξύ άλλων, σε αθλητικά σχολεία, φυσιοθεραπεία, επιχειρήσεις, κ.λπ...).

Τα έξοδα μεταφοράς, έξοδα ταξιδιού για τους τεχνικούς, και είναι δυνατόν έμπορος ή / και τέλη εργαστήριο εξαιρούνται από αυτή την εγγύηση, και θα είναι στην αποκλειστική κόστος του ιδιοκτήτη.

Σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής θα είναι υπεύθυνος για τις τυχαίες ή επακόλουθες απώλειες, τις ζημιές ή τις δαπάνες σχετικά με τα προϊόντα άσκησης.

- ▶ Trainer ist für ein Körpergewicht von bis zu 150 kg ausgelegt.
- ▶ Folgen Sie den Schritten der Aufbauanleitung aufs genaueste.
- ▶ Verwenden Sie ausschliesslich die mitgelieferten Originalteile.
- ▶ Vor dem Zusammenbau überprüfen Sie anhand der beigefügten Liste die Vollständigkeit der Lieferung.
- ▶ Für die Montage verwenden Sie bitte ausschliesslich das geeignete Werkzeug und fragen Sie wenn nötig um Hilfe.
- ▶ Stellen Sie den Trainer auf ebenem und trockenem Untergrund auf.
- ▶ Vor dem Gebrauch des Trainers in feuchter Umgebung wird gewarnt, da es zu Korrosionsschäden führen kann.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem ersten Training und danach in einem Rhythmus von 1-2 Monaten, ob alle Verbindungsteile fest sitzen und in einwandfreiem Zustand sind.
- ▶ Ersetzen Sie schadhafte Teile sofort und/oder benutzen Sie den Trainer erst wieder nach der Reparatur.
- ▶ Für die Reparatur verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.
- ▶ Im Fall einer Reparatur fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- ▶ Erst nach der korrekten Montage und deren Überprüfung dürfen Sie mit dem Training beginnen.
- ▶ Bei allen verstellbaren Teilen stellen Sie bitte sicher, dass die Maximalstellung nicht überschritten wird.
- ▶ Dieser Trainer ist für Erwachsene ausgelegt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kinder den Trainer nur unter der Aufsicht Erwachsener benutzen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich alle Anwesenden einer möglichen Gefahr durch bewegliche Teile während des Trainings bewusst sind.
- ▶ Warnung: falsches/übertriebenes Training kann gesundheitliche Schäden zur Folge haben.
- ▶ Folgen Sie bitte den Ratschlägen für ein korrektes Training wie in der Trainingsanleitung angegeben.

Bei Unsicherheiten fragen Sie Ihren Arzt oder Physiotherapeuten bevor Sie ein Trainings-programm starten. Er kann Sie beraten, welches Training und welche Belastung für Sie geeignet sind.

- ▶ Das Handbuch ist ausschliesslich für den Kundengebrauch.
- ▶ Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler oder technische Änderungen.

- ▶ This exerciser has been tested up to a max. body weight of 150 kg/330 lbs.
- ▶ Follow the carefully the different steps of the assembly instructions.
- ▶ Use only original parts as delivered.
- ▶ Before starting the assembly, be sure to check if delivery is complete by using the included parts-list.
- ▶ For assembly use only suitable tools and ask for assistance with assembly if necessary.
- ▶ Place the exerciser on an even, non-slippery surface. Because of possible corrosion, the usage of any exerciser in moist areas is not recommended.
- ▶ Check before the first training and every 1-2 months that all connecting elements are tight fitting and are in the correct condition.
- ▶ Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
- ▶ For repairs, use only original spare parts.
- ▶ In case of repair please ask your dealer for advice
- ▶ Avoid the use of aggressive detergents when cleaning.
- ▶ Ensure that training starts only after correct assembly and inspection.
- ▶ For all adjustable parts be aware of the maximum positions to which they can be adjusted/tightened to.
- ▶ This exerciser is designed for adults. Please ensure that children use the exerciser only under the supervision of an adult.
- ▶ Ensure that those present are aware of possible hazards, e. g. movable parts during training.
- ▶ Warning: incorrect/excessive training can cause health injuries.
- ▶ Please follow the advice for correct training as detailed in training instructions.

Consult your physician before starting with any exercise program. He can advise on the kind of training and which impact is suitable.

- ▶ The owner's manual is only for customers' reference.
- ▶ The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product.

- ▶ Este aparato se ha fabricado para soportar un peso de 150 kg.
- ▶ Siga los pasos de las instrucciones de montaje atentamente.
- ▶ Utilice solamente partes originales.
- ▶ Antes el montaje, controle si la entrega de las piezas está completa, utilizando la lista de partes incluida.
- ▶ Para el montaje solamente emplee los materiales provistos y solicite ayuda cuando sea necesario.
- ▶ Ubique el aparato en una superficie lisa y no resbaladiza. Para evitar una posible corrosión, se recomienda no usar el aparato en áreas húmedas.
- ▶ Controle antes el primer entrenamiento y cada 1-2 meses que todos los elementos se conectan y están en buena condición
- ▶ Reemplace los componentes defectos inmediatamente y no utilice el aparato hasta la reparación.
- ▶ Para reparaciones, solamente utilice componentes originales.
- ▶ En caso de reparación, por favor solicite ayuda a vuestro distribuidor.
- ▶ Para el aseo, no utilice detergentes agresivos.
- ▶ Asegurese de comenzar el entrenamiento solo después de un correcto montaje e inspección.
- ▶ Asegurese que las partes ajustables estén en su máxima posición de ajuste.
- ▶ El aparato ha sido ensayado para adultos. Asegurese de que los niños utilicen este aparato solo bajo la supervisión de un adulto.
- ▶ Asegurese que los presentes estén conscientes de posibles peligros, p.e partes móviles durante el entrenamiento.
- ▶ Por favor siga los consejos para un entrenamiento correcto de acuerdo a lo detallado en las instrucciones de entrenamiento.

Consulte vuestro médico antes de empezar con el programa de entrenamiento.

El lo puede asesorar en el tipo de entrenamiento y cual es el impacto adecuado.

- ▶ El manual del propietario es solo para información del cliente.
- ▶ El productor no se hace responsable faltas de traducción o de eventuales cambios en las especificaciones técnicas.

- ▶ Posez l'appareil sur un support plat et non glissant. L'utilisation prolongée de l'appareil dans des pièces humides est interdite afin d'éviter une possible corrosion.
- ▶ Avant la première utilisation et à intervalles réguliers (tous les 1 ou 2 mois), veuillez vérifier que l'état de l'appareil est bon et que l'assemblage des pièces est solide.
- ▶ Pour l'entretien et les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Si des doutes ou des questions persistent, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- ▶ Limites d'appareil: 150 kg.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif et évitez de laisser pénétrer des liquides dans l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que la mise en service n'ait lieu qu'après un montage conforme et une vérification de l'appareil.
- ▶ Tenez compte, pour les parties réglables, des positions maximales.
- ▶ L'appareil est conçu pour un entraînement d'adultes.
- ▶ Assurez-vous que les enfants ne puissent l'utiliser sans la surveillance d'adultes.
- ▶ Avertissez les personnes présentes des éventuels dangers, liés par exemple aux pièces détachables, lors des entraînements.
- ▶ Reportez-vous à la notice d'entraînement pour des conseils quant au contenu des entraînements.

Avant de démarrer l'entraînement, adressez-vous à votre médecin : il sera en mesure de vous indiquer quels types d'exercices vous conviennent, ainsi que le niveau de difficultés.

- ▶ Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.
- ▶ Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.

- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito può sostenere un peso corporeo massimo di 150 kg.
- ▶ Seguite attentamente le istruzioni di ciascuna fase del montaggio.
- ▶ Utilizzate esclusivamente le parti originali fornite in dotazione.
- ▶ Prima del montaggio, controllate la lista degli accessori e assicuratevi che ci siano tutti.
- ▶ Per il montaggio, utilizzate solamente gli strumenti appropriati e fatevi aiutare da qualcuno in caso di necessità.
- ▶ Il apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e non scivolosa. Si sconsiglia l'utilizzo di qualsiasi apparecchio simile in posti umidi, che potrebbero causare problemi di corrosione.
- ▶ Controllate, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e ad intervalli regolari (ogni 1 o 2 mesi), che tutte le giunture siano ben strette ed in buone condizioni.
- ▶ Sostituite immediatamente ogni pezzo difettoso e/o non utilizzate l'apparecchio prima che questo venga riparato.
- ▶ Per le riparazioni, utilizzate solo pezzi di ricambio originali.
- ▶ In caso di riparazione, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.
- ▶ Quando pulite l'apparecchio, evitate l'uso di detergenti aggressivi e non fate penetrare liquidi al suo interno.
- ▶ Assicuratevi di iniziare l'allenamento solo dopo aver correttamente montato il Ministep ed aver controllato che tutto è come da istruzioni.
- ▶ Per il posizionamento delle parti regolabili, non andate oltre i limiti massimi consentiti.
- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito per gli adulti. Vi preghiamo di far sì che i bambini possano utilizzarlo solo in vostra presenza.
- ▶ Accertatevi che chi partecipa ai vostri allenamenti sia consapevole del fatto che alcune parti potrebbero staccarsi durante l'allenamento, provocando dei danni.
- ▶ Attenzione: un allenamento sbagliato o eccessivo può causare danni alla salute.
- ▶ Per allenarvi nel modo corretto, potrete far riferimento alle istruzioni da noi fornite.

Rivolgersi al proprio medico prima di intraprendere qualsiasi programma di esercizi. Egli sarà in grado di fornire consigli sul tipo di allenamento e gli effetti più idonei.

- ▶ Il manuale d'uso viene fornito unicamente quale materiale di consultazione per il cliente.
- ▶ Il fornitore non è in grado di prestare alcuna garanzia per quanto concerne l'assenza di errori di traduzione o causati da variazioni delle specifiche tecniche de prodotto.

- ▶ Gebruik enkel de originele onderdelen.
- ▶ Verifieer aan de hand van de onderdelenlijst of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn vooraleer de montage aan te vatten.
- ▶ Gebruik het juiste gereedschap, en vraag eventueel of iemand U kan helpen bij de montage.
- ▶ Plaats het apparaat op een vlakke droge ondergrond. Het gebruik van een fitnessapparaat in een vochtige omgeving raden we ten zeerste af gezien het optreden van corrosie.
- ▶ Controleer alle moeren en bouten vooraleer U begint te oefenen. We raden U eveneens aan op regelmatige basis dit te blijven controleren.
- ▶ Gebruik enkel originele onderdelen voor het onderhoud en bij eventuele herstellingen.
- ▶ Raadpleeg Uw verdeler in geval van panne.
- ▶ Reinig Uw apparaat met een weinig vochtige doek. Vermijd het gebruik van detergents.
- ▶ Vergewis U ervan dat de montage compleet afgewerkt is conform deze handleiding vooraleer U begint te oefenen.
- ▶ Een aantal onderdelen zijn voorzien van regelbare posities naargelang de gebruiker: respecteer de opgegeven maxima.
- ▶ Dit toestel is ontworpen voor een probleemloos gebruik gedurende een lange periode, kijk alle bouten en moeren zorgvuldig na en geef de bewegende onderdelen regelmatig een smeerbeurt.
- ▶ Houd het toestel buiten het bereik van kinderen
- ▶ Draag geen losse kleding, deze kan verstrikt raken tussen de bewegende onderdelen
- ▶ Stop onmiddellijk met oefenen indien het volgende zich voordoet : misselijkheid, beven, gebrek aan adem, pijn in de borst of het hoofd.
- ▶ Oefen nooit 45 minuten voor u gaat eten en/of 1 uur na het eten.
- ▶ Gebruikerslimiet: 150 kg.

Raadpleeg uw arts alvorens te starten met oefenen.

- ▶ Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.
- ▶ De leverancier kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.

- ▶ Este aparelho foi fabricado e testado para um peso de 150 kg.
- ▶ Siga atentamente as etapas das instruções de montagem.
- ▶ Utilize apenas peças originais.
- ▶ Antes da montagem, controle se tem o conjunto completo, utilizando a lista incluída.
- ▶ Para a montagem, utilize apenas materiais adequados e peça ajuda quando necessário
- ▶ Coloque o aparelho numa superfície regular e anti-derrapante. A sua utilização em áreas húmidas não é aconselhável, dada a possibilidade de corrosão.
- ▶ Certifique-se, antes do primeiro treino e cada 1-2 meses, que todos os elementos se encontram bem fixos e ligados e estão em boas condições.
- ▶ Substitua os elementos defeituosos imediatamente e não utilize o aparelho até este ser reparado.
- ▶ Para reparações, utilize somente peças e componentes originais.
- ▶ En caso de reparação, por favor questione o seu distribuidor.
- ▶ Não utilize detergentes agressivos.
- ▶ Assegure-se de que só inicia o treino após a correcta montagem e verificação da mesma.
- ▶ Assegure-se da posição máxima das partes ajustáveis.
- ▶ Aparelho foi testado para adultos. Assegure-se de que as crianças o utilizam sob vigilância de um adulto.
- ▶ Assegure-se que os presentes têm consciência dos possíveis problemas, p.e., partes móveis durante o treino
- ▶ Por favor siga o conselho para um treino correcto.

**Consulte o seu médico antes de começar o programa de treino.
Poderá aconselhá-lo acerca do tipo de treino e intensidade do mesmo.**

- ▶ Manual deve ser utilizado somente para obtenção de informação geral.
- ▶ Não se poderá responsabilizar o fornecedor por eventuais erros ocorridos devidos a alterações nas especificações técnicas.

- ▶ Настоящий тренажер был испытан для максимального веса 150 кг/330 фунтов.
- ▶ Внимательно следуйте инструкциям по сборке. Используйте только оригинальные запасные части из комплекта поставки.
- ▶ Перед началом сборки проверьте комплектность поставки с использованием прилагаемых перечней деталей.
- ▶ Для сборки используйте только подходящие инструменты и, при необходимости, попросите помощи при выполнении операций.
- ▶ Установите тренажер на ровную, не скользящую поверхность. Из-за возможной коррозии не рекомендуется использовать тренажер во влажных помещениях.
- ▶ Перед началом первой тренировки, а также каждые 1-2 месяца, рекомендуется проверять все соединительные элементы на прочность крепления и работоспособность.
- ▶ Незамедлительно производите замену неисправных узлов и/или не допускайте использования оборудования до выполнения ремонта. Для выполнения ремонтных работ используйте оригинальные запасные части.
- ▶ При выполнении ремонта обратитесь за консультацией к дилеру
- ▶ Не допускается использование агрессивных моющих средств в процессе чистки.
- ▶ Тренировку начинайте только после выполнения правильной сборки и осмотра.
- ▶ Для всех регулируемых узлов необходимо учитывать максимальные положения, до которых их можно отрегулировать/затянуть.
- ▶ Данный тренажер предназначен для взрослых. Тренировки детей должны проходить только в присутствии взрослого.
- ▶ Занимающийся должен быть знаком с возможными угрозами в процессе тренировки, например, подвижными узлами.
- ▶ Внимание: неправильные/чрезмерные тренировки могут стать причиной проблем со здоровьем.

WICHTIGE WEEE-INFORMATION

Das WEEE-Zeichen gilt für Länder mit WEEE und E-Müll – Vorschriften (die Europäische Richtlinie 2002/96/EG). Geräte werden nach lokalen Vorschriften für Elektro-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Diese Vorschriften regeln den Rahmen für die Rücknahme und das Recycling gebrauchter Geräte, sofern in den einzelnen Geografien anwendbar. Dieses Zeichen gilt für verschiedene Produkte und gibt an, dass ein Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer Sammelstelle zugeführt werden muss, die diese Altgeräte wiederverwendet.

Benutzer von Elektro-Altgeräten mit WEEE-Markierung dürfen nicht mehr benutzte Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern verwenden das entsprechende Sammelsystem, um diese Geräte zurückzugeben, zu recyceln und zurückzugewinnen, um so schädliche Auswirkungen dieser Elektro-Altgeräte auf die Umwelt und die Gesundheit zu minimieren, denn in diesen Geräten sind gefährliche Substanzen vorhanden.

IMPORTANT WEEE INFORMATION

The WEEE marking applies to countries with WEEE and e-waste regulations, European Directive 2002/96/EC. Appliances are labelled in accordance with local regulations concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). These regulations determine the framework for the return and recycling of used appliances as applicable within each geography. This label is applied to various products to indicate that the product is not to be thrown away, but rather put in the established collective systems for reclaiming these end of life products.

Users of electrical and electronic equipment (EEE) with the WEEE marking must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to them for the return, recycle, and recovery of WEEE and to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

INFORMACION DE RAEE IMPORTANTE

La marca RAEE se aplica a países con normativas de RAEE y residuos electrónicos (la Directiva Europea 2002/96/EC). Los aparatos se etiquetan de acuerdo con las normativas locales relacionadas con residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Estas normativas determinan la forma en que se devolverán y reciclarán los aparatos usados dependiendo de cada región. Esta etiqueta se aplica a varios productos para indicar que el producto no se puede tirar, sino que hay que dejarlo en los sistemas de recolección establecidos para reclamar estos productos al final de su vida útil.

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) con la marca RAEE no se deben tirar al final de su vida útil a la basura municipal común, sino que es necesario utilizar la estructura de recolección disponible para cada uno de ellos, para así devolver, reciclar y recuperar los RAEE y minimizar cualquier efecto potencial que los AEE puedan tener en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

INFORMATIONS WEEE IMPORTANTES

La marque WEEE s'applique aux pays ayant adopté les réglementations WEEE et e-waste (la directive européenne 2002/96/EC). Les appareils sont étiquetés conformément aux réglementations locales relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Ces réglementations déterminent le cadre pour le retour et le recyclage des appareils usages conformément à chaque zone géographique. Cette étiquette est appliquée sur divers produits pour indiquer que le produit ne doit pas être jeté, mais déposé dans des systèmes de collecte établis pour récupérer ces produits en fin de vie.

Les utilisateurs en possession d'équipements électriques et électroniques (EEE) marques WEEE ne doivent pas jeter les EEE en fin de vie comme déchet municipal non trié, mais utiliser le cadre de collecte disponible pour renvoyer, recycler et récupérer les WEEE et réduire tous les effets possibles sur l'environnement et la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses.

IMPORTANTI INFORMAZIONI WEEE

Il marchio WEEE è adottato nelle nazioni in cui sono in vigore le normative e-waste e WEEE (Direttiva Europea 2002/96/EC). Il dispositivo è etichettato in base alle normative locali sullo smaltimento di attrezzature elettroniche ed elettriche (WEEE). Tali normative definiscono le disposizioni, in base alla nazione, per la restituzione e il riciclo di apparecchi usati. L'etichetta viene applicata a diversi prodotti per indicare che essi non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici, viceversa devono essere portati nei centri di raccolta specifici per tali prodotti.

Gli utilizzatori di apparecchi elettronici ed elettrici (EEE) dotati del marchio WEEE non devono smaltire i prodotti EEE usati come normali rifiuti alla raccolta locale indifferenziata, ma devono utilizzare le strutture dedicate per consentire la restituzione, il riciclo e recupero dei prodotti WEEE in modo da ridurre al minimo gli effetti potenziali che gli EEE possono avere sull'ambiente e sulla salute a causa della presenza di sostanze pericolose.

BELANGRIJKE WEEE-INFORMATIE

De WEEE-markering geldt voor landen met WEEE regelgeving en regelgeving voor elektronisch afval (Europese richtlijn 2002/96/EG). Apparaten krijgen labels overeenkomstig lokale regelgeving betreffende afval en elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Deze regelgeving bepaalt hoe gebruikte apparatuur in elk gebied wordt teruggebracht en gerecycleerd. Dit label wordt op verschillende producten aangebracht om aan te geven dat het product niet mag worden weggegooid, maar dat het naar inzamelpunten moet worden gebracht op het einde van de levensduur.

Gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur (EEE) met het WEEE label mogen deze op het einde van hun levensduur niet als huisvuil afval weggooien, maar moeten het inzamelsysteem gebruiken om deze apparatuur in te zamelen, te recyclen en te hergebruiken om de mogelijke effecten van deze apparatuur op het milieu en de gezondheid tengevolge van gevaarlijke stoffen te minimaliseren.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE WEEE

A marcação WEEE aplica-se a países com regulamentos WEEE e de descarte de produtos eletrônicos (Diretiva Europeia 2002/96/EC). Os dispositivos são rotulados de acordo com os regulamentos locais relacionados a descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Esses regulamentos determinam a estrutura para a devolução e a reciclagem de dispositivos usados, conforme aplicável a cada geografia. Esse rótulo é aplicado a vários produtos para indicar que o produto não deve ser jogado no lixo, mas colocado em sistemas de coleta estabelecidos para recolhimento desses produtos no fim de sua vida útil.

Usuários de EEE (Equipamentos elétricos e eletrônicos) com a marcação WEEE não devem jogar fora, no final da vida útil, um EEE como lixo municipal não classificado, mas utilizar a estrutura de coleta disponível para o retorno, reciclagem, recuperação de WEEE e minimizar quaisquer prováveis efeitos do EEE no ambiente e na saúde devido à presença de substâncias perigosas.

Das Crosstrainer ist mit einer wartungsfreien Gleis ausgestattet. Reibung kann eine kann die Lebensdauer verkürzen. Daher empfehlen wir eine regelmäßige Inspektion und ggf. eine Schmierung der Gleiss alle drei Monate.

This Elliptical is equipped with a pre-lubricated, low maintenance rail system. Friction may play a major role in the function and life of your Elliptical, thus requiring periodic lubrication. We recommend a periodic inspection and lubrication of the rails every three months.

Esta Eliptica viene pre-lubricada e incluye un sistema lubricacion de bajo mantenimiento. La fricción con puede jugar un importante papel en la función y vida de su Eliptica, requiriendo así una lubricacion periodica. Recomendamos una inspeccion periodica y una lubricacion de los carilles cada tres meses.

Cette Elliptique est équipé des rails pré-lubrifiés. Toutefois, l'entretien est indispensable et peut jouer un rôle majeur dans le bon fonctionnement et la durée de vie de votre Elliptique. C'est pourquoi il est nécessaire d'effectuer un contrôle et une lubrification des rails tous les trois mois.

Questo Ellittiche è dotato di un nastro e di una rotaie pre-lubrificati. L'attrito può giocare un ruolo importante nella vita del Ellittiche perciò si richiede una lubrificazione periodica. Raccomandiamo un controllo periodico ed una lubrificazione della rotaie ogni tre mesi.

Deze Crosstrainer is uitgerust met onderhoudsvrije rails. Wrijving kan echter een belangrijke rol spelen bij de levensduur van uw Crosstrainer. Daarom raden wij een periodieke inspectie en een drie maandelijks smering van de rails aan.

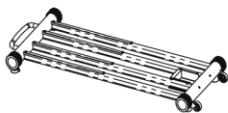
Esta elíptico é equipado com um piso de manutenção. Atrito pode desempenhar um papel importante na vida do seu elíptico. Portanto, recomendamos a inspeção periódica, e, possivelmente, uma lubrificação dos carris cada três meses

Это эллиптический оснащен предварительно смазав, низкой железнодорожной системы обслуживания. Трение может сыграть важную роль в функционировании и жизни эллиптический, что требует периодической смазки. Мы рекомендуем периодическую проверку и смазку направляющих каждые три месяца.

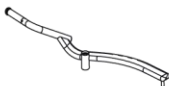
ASSEMBLY



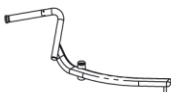
A



B



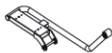
E1R



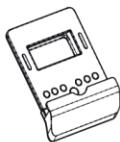
E1L



F1R



F1L



G1



F3L



F3R



C12



E9



F10



Nylon lock nut
(4X20UNF 8T E10)



Flat washer
(4X2.0X ϕ 28)



Flat washer
(M8X2.0TX ϕ 20)



Allen bolt
(M8X12mm)



Allen bolt



Allen bolt
(M10X65mm)



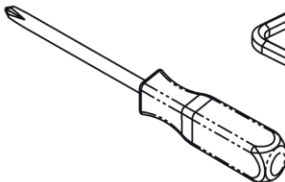
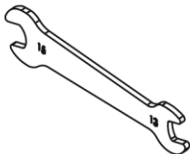
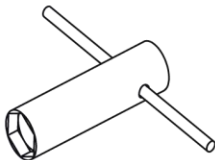
Philips screw
(M5X8mm)



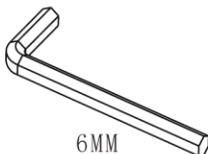
Flat washer
(M6X1.5TX ϕ 16)



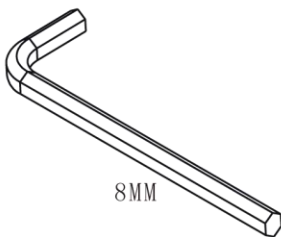
Allen bolt
(M6X40mm)



5MM



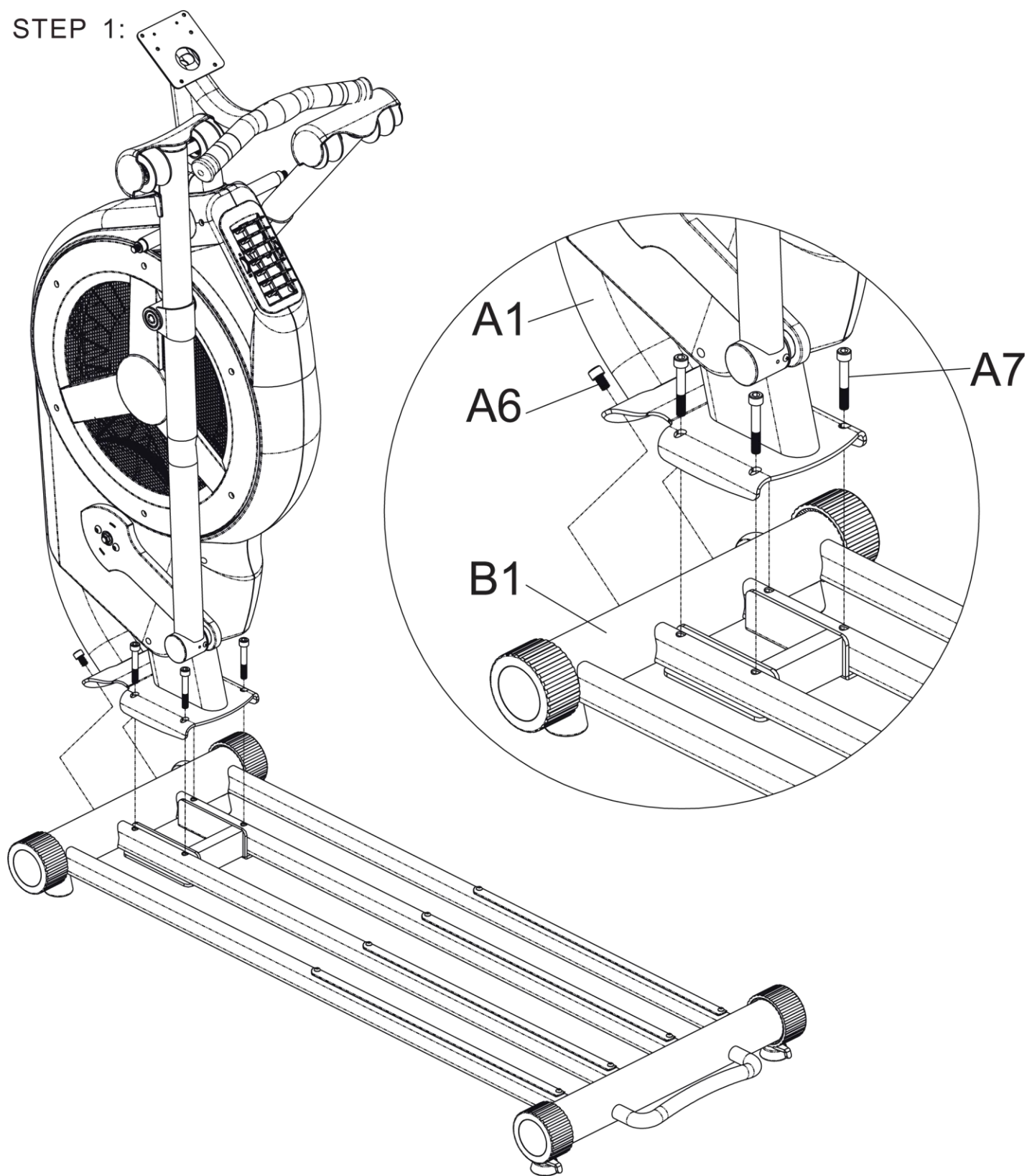
6MM



8MM

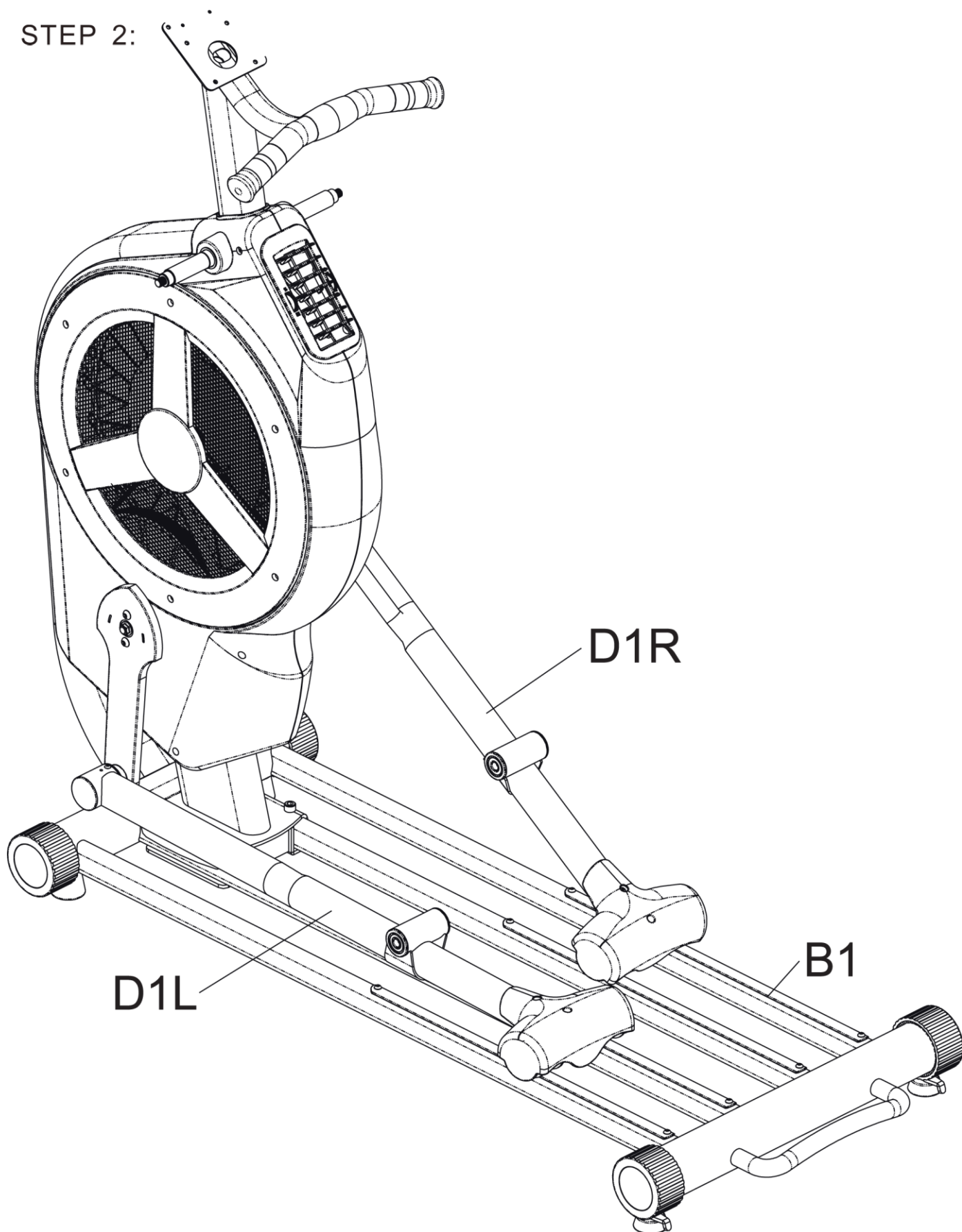
ASSEMBLY

STEP 1:



ASSEMBLY

STEP 2:



STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main frame of the elliptical machine is shown with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. The rail is secured with a bolt, labeled E2, which passes through the rail and the frame. A washer, labeled E4, is placed between the rail and the frame. A nut, labeled D14, is used to tighten the bolt. An inset shows a close-up of the rail being attached to the frame, with a label A1 pointing to the rail. The rail has a curved shape and a handle at the end.

E1L

E2

E4

D14

A1

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. The footplate, labeled F3, is being attached to the main frame. The footplate is a rectangular plate with a grid pattern. It is secured to the frame with four screws, labeled F6 and F7. A long arm, labeled F1, is also shown, which is part of the footplate assembly. The arm is attached to the frame with a bolt and nut. The footplate is shown in two positions: one where it is being attached to the frame and another where it is fully attached and ready for use.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. It shows the main frame of the elliptical machine with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. The rail is secured with a bolt, labeled E2, which passes through the rail and the frame. A washer, labeled E4, is placed between the rail and the frame. A nut, labeled D14, is used to tighten the bolt. An inset provides a close-up view of the rail being attached to the frame, showing the bolt, washer, and nut. The label A1 points to the side rail.

E1L

E2

E4

D14

A1

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the side rail, labeled F1, being attached to the footplate, labeled F3. The footplate is a rectangular platform with a grid pattern. The side rail is attached to the footplate using four screws. Two screws, labeled F6, are used to secure the side rail to the footplate. Two screws, labeled F7, are used to secure the footplate to the side rail. The diagram shows the side rail being positioned over the footplate and secured with the screws.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. It shows the main frame of the elliptical machine with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. The rail is secured with a bolt, labeled E2, which passes through the rail and the frame. A washer, labeled E4, is placed between the rail and the frame. A nut, labeled D14, is used to tighten the bolt. An inset provides a close-up view of the rail being attached to the frame, showing the bolt, washer, and nut. The label A1 points to the side rail.

E1L

E2

E4

D14

A1

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the side rail, labeled F1, being attached to the footplate, labeled F3. The footplate is a rectangular platform with a grid pattern. The side rail is attached to the footplate using four screws. Two screws, labeled F6, are used to secure the side rail to the footplate. Two screws, labeled F7, are used to secure the footplate to the side rail. The diagram shows the side rail being positioned over the footplate and secured with the screws.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main view shows the elliptical machine with the side rail (E1L) being attached to the frame. A callout provides a detailed view of the connection point, showing the side rail (E1L) being secured with a bolt (E2) and a washer (E4) through the frame (A1). The callout also identifies a component (D14) on the frame.

E1L

E2

E4

E1L

A1

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the footplate (F3) being attached to the side rail (F1). The footplate is secured with four screws: two labeled F6 and two labeled F7. The side rail (F1) is shown being inserted into the footplate's frame.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main view shows the elliptical machine with the side rail (E1L) being attached to the frame. A callout provides a detailed view of the connection point, showing the side rail (E1L) being secured with a bolt (E2) and a washer (E4) through the frame (A1). The callout also identifies a component (D14) on the frame.

E1L

E2

E4

E1L

A1

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the footplate (F3) being attached to the side rail (F1). The footplate is secured with four screws: two labeled F6 and two labeled F7. The side rail (F1) is shown being inserted into the footplate's frame.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main frame of the elliptical machine is shown with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. An inset provides a close-up view of the connection point, showing a bolt (A1) passing through the frame and the side rail, secured by a washer (E2) and a nut (E4). The side rail is also secured to the frame with a bolt (E1L) and a washer (D14). A separate cylindrical component, likely a foot pedal or a part of the side rail, is shown below the main assembly.

E1L

E2

E4

E1L

D14

A1

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. A long, curved side rail, labeled F1, is shown being attached to the main frame. The side rail is secured to the frame with two bolts (F6) and two washers (F7). A foot pedal, labeled F3, is shown being attached to the end of the side rail. The foot pedal is secured to the side rail with two bolts (F6) and two washers (F7).

F1

F6

F7

F3

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main view shows the elliptical machine with the side rail (E1L) being attached to the frame. A callout provides a detailed view of the connection point, showing the side rail (E1L) being secured with a bolt (E2) and a washer (E4) through the frame (A1). The foot pedal assembly (D14) is also shown in its assembled position.

E1L

E2

E4

A1

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the foot pedal (F3) being attached to the side rail (F1). The side rail (F1) is shown with four screws (F6 and F7) being inserted into the foot pedal (F3) to secure it in place.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main view shows the elliptical machine with the side rail (E1L) being attached to the frame. A callout provides a detailed view of the connection point, showing the side rail (E1L) being secured with a bolt (E2) and a washer (E4) through the frame (A1). The foot pedal assembly (D14) is also shown in its assembled position.

E1L

E2

E4

A1

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the foot pedal (F3) being attached to the side rail (F1). The side rail (F1) is shown in a bent position. The foot pedal (F3) is shown below it, with four screws (F6 and F7) being used to secure it to the side rail. The foot pedal has a grid pattern on its surface.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main frame of the elliptical machine is shown with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. An inset provides a close-up view of the connection point, showing a bolt (A1) being inserted through the side rail into the frame. Other components labeled in the inset include E2, E4, and E1L. A separate cylindrical component, labeled D14, is shown below the main assembly.

E1L

A1

E2

E4

E1L

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. A long, angled footplate, labeled F1, is shown being attached to the main frame. The footplate has a grid-like surface, labeled F3. Four screws are used to secure the footplate to the frame: two labeled F6 and two labeled F7. The main frame is shown with the flywheel and pedals.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main frame of the elliptical machine is shown with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. An inset provides a close-up view of the connection point, showing a bolt (A1) passing through the frame and the side rail, secured by a washer (E2) and a nut (E4). The side rail is also secured to the frame by a bolt (E1L) and a washer (D14). A separate cylindrical component, likely a foot pedal or a part of the side rail, is shown below the main assembly.

E1L

E2

E4

E1L

D14

A1

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. A foot pedal, labeled F3, is being attached to the side rail, labeled F1. The side rail is shown with a bracket that holds the pedal. Four screws are used to secure the pedal to the bracket: two screws labeled F6 are used to attach the pedal to the bracket, and two screws labeled F7 are used to attach the bracket to the side rail. The foot pedal has a textured surface for grip.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main frame of the elliptical machine is shown with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. An inset provides a close-up view of the connection point, showing a bolt (A1) being inserted through the side rail into the frame. Other components labeled include E2, E4, E1L, and D14.

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. A footplate, labeled F3, is being attached to the side rail, labeled F1. The footplate is shown with a grid pattern. Four screws, labeled F6 and F7, are used to secure the footplate to the side rail. The diagram shows the footplate being positioned below the side rail, with the screws passing through the footplate into the side rail.

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main view shows the elliptical machine with the side rail (E1L) being attached to the frame. A callout provides a detailed view of the connection point, showing the side rail (E1L) being secured with a bolt (E2) and a washer (E4) through the frame (A1). The foot pedal assembly (D14) is also shown in its assembled position.

E1L

E2

E4

A1

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the foot pedal (F3) being attached to the side rail (F1). The side rail (F1) is shown with four screws (F6 and F7) being used to secure the foot pedal (F3) to the frame. The foot pedal (F3) is shown with a grid pattern on its surface.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

This diagram illustrates the third step of assembly. The main view shows the elliptical machine with the side rail (E1L) being attached to the frame. A callout provides a detailed view of the connection point, showing the side rail (E1L) being secured with a bolt (E2) and a washer (E4) through the frame (A1). The foot pedal assembly (D14) is also shown in its assembled position.

E1L

E2

E4

A1

D14

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. It shows the foot pedal (F3) being attached to the side rail (F1). The side rail (F1) is shown with four screws (F6 and F7) being used to secure the foot pedal (F3) to the frame. The foot pedal (F3) is shown with a grid pattern on its surface.

F1

F3

F6

F7

STEP 3:

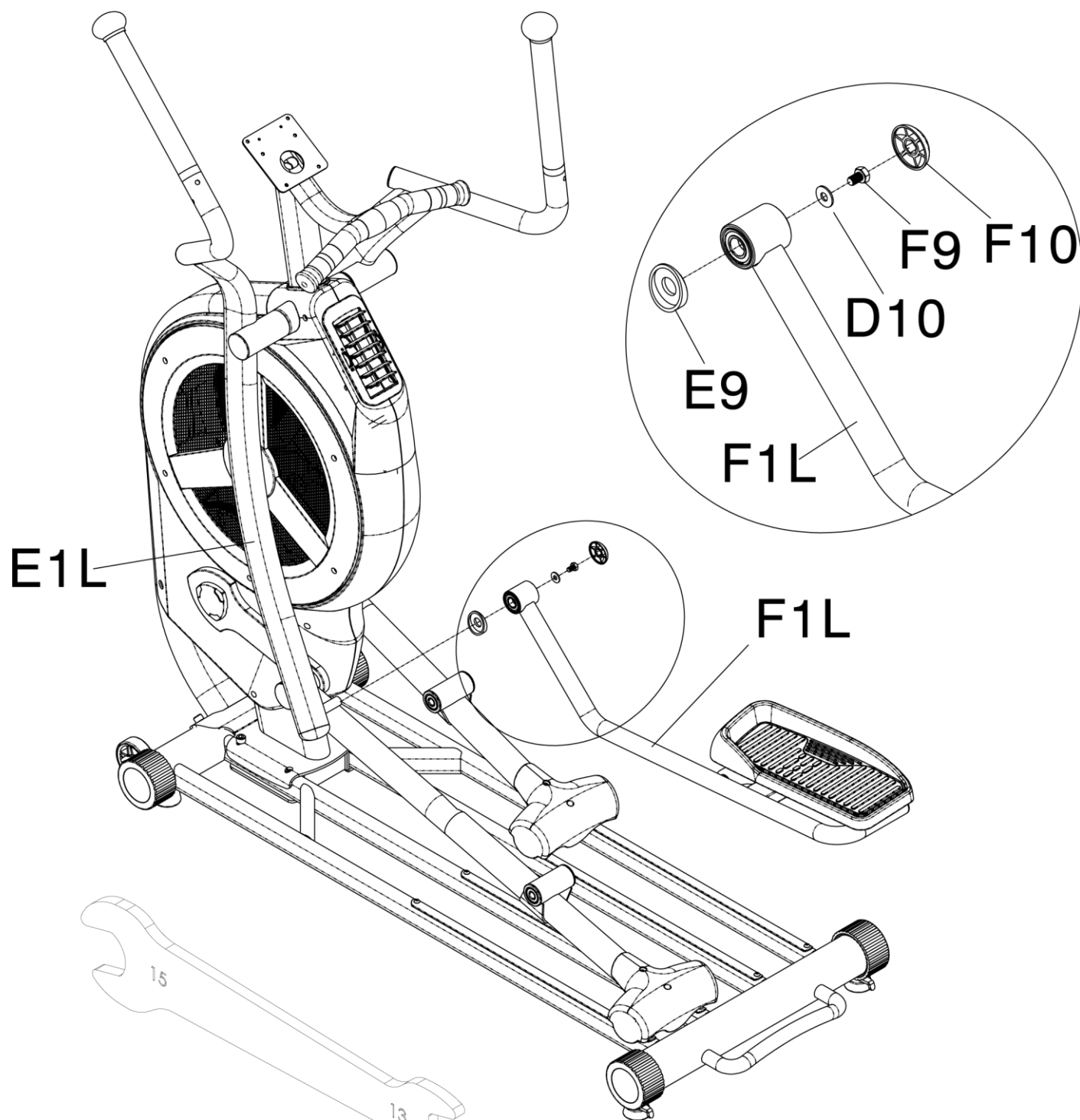
This diagram illustrates the third step of assembly. The main frame of the elliptical machine is shown with the flywheel and pedals. A side rail, labeled E1L, is being attached to the side of the frame. An inset provides a close-up view of the connection point, showing a bolt (A1) being inserted through the side rail into the frame. Other components labeled in the inset include E2, E4, E1L, and D14. A separate cylindrical component is shown below the main assembly.

STEP 4:

This diagram illustrates the fourth step of assembly. A long side rail, labeled F1, is shown being attached to a footplate, labeled F3. The footplate has a grid pattern. Four screws, labeled F6 and F7, are shown being inserted into the footplate to secure it to the side rail. The side rail has a curved end with a roller.

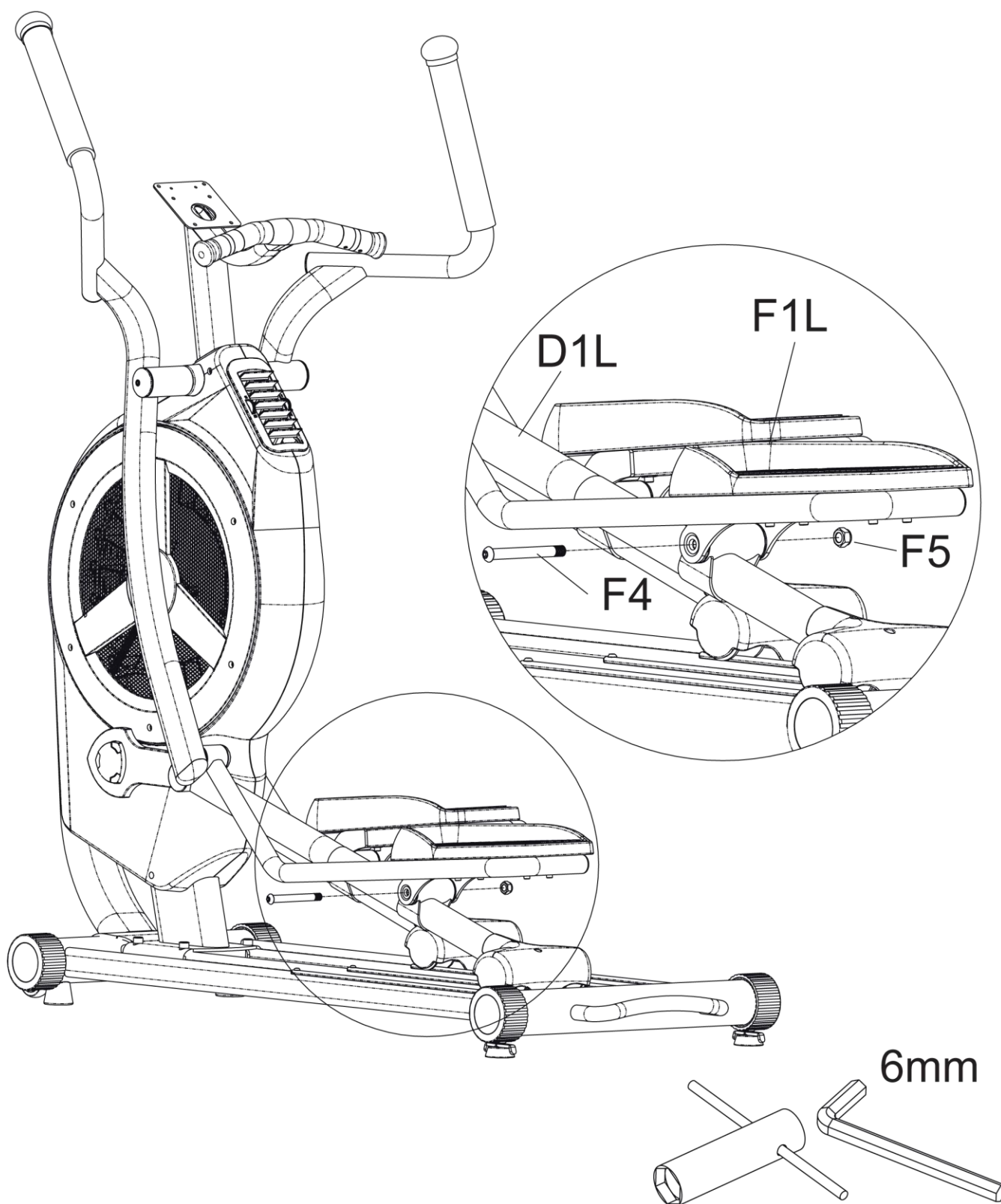
ASSEMBLY

STEP 5:



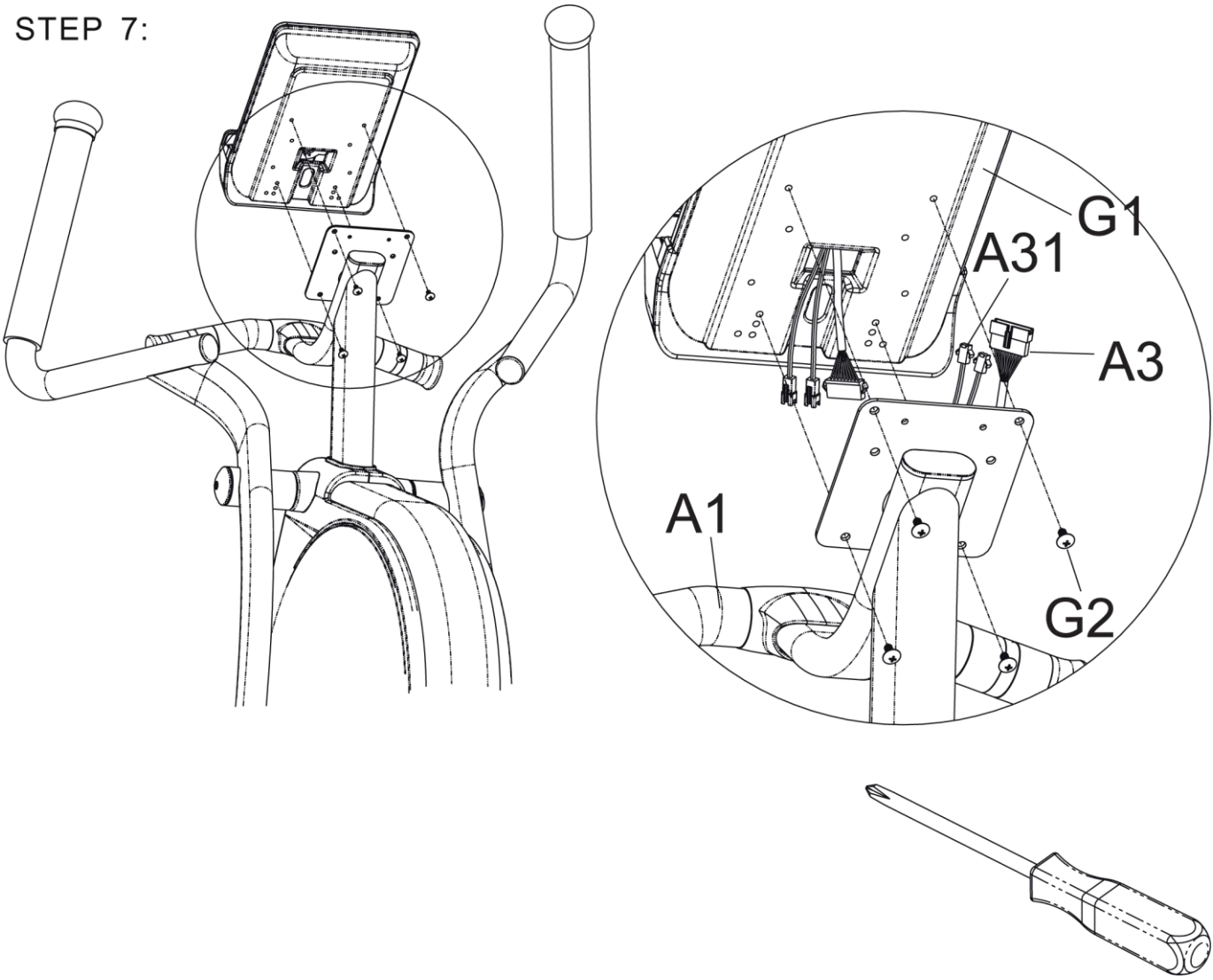
ASSEMBLY

STEP 6:

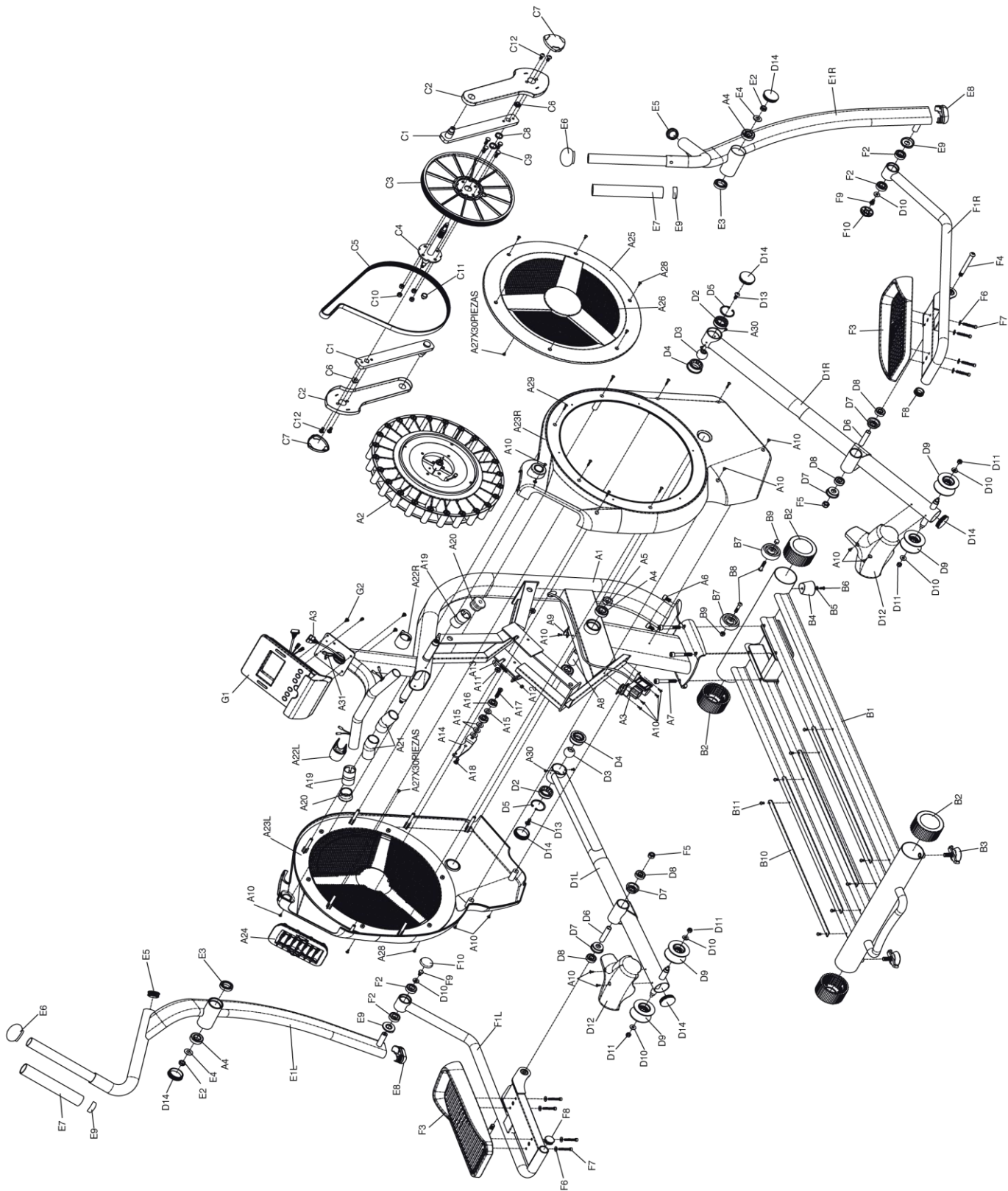


PARTS LIST

STEP 7:



PARTS LIST



PARTS LIST

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
A1	Main frame	1	C6	Nut for shaft M10	2
A2	Fan wheel D450	1	C7	Tri-crank cover	2
A3	Tension motor	1	C8	Spacer D24×D20.4×5	2
A4	Ball bearing 6004ZZ	4	C9	Allen bolt M8x20	4
A5	Nut 3/4" 10T	1	C10	Nut M8	4
A6	Allen bolt M10x16	2	C11	Magnet D15×7	1
A7	Allen bolt M10x65	4	C12	Allen bolt M8×16	4
A8	Spacer D25.1×D21.1×58.5	1	D1R	Pedal arm assembly (R)	1
A9	Sensor fixing base	1	D1L	Pedal arm assembly (L)	1
A10	Self-tap screw M4x12	15	D2	Ball sleeve Without flange	2
A11	Nut	2	D3	Universal ball head	2
A12	Nylon lock nut M6	1	D4	Ball sleeve with flange	2
A13	J-type bolt M6×60	1	D5	C-clip R45	2
A14	Idle frame 6T	1	D6	Spacer D15×D12.35×67	2
A15	Flat washer D10×D23×2T	4	D7	Bearing sleeve	4
A16	Ball bearing 6200ZZ	2	D8	Ball Bearing 6201ZZ	4
A17	Flat screw M10x35	1	D9	PU wheel	4
A18	Flat screw M8x16	1	D10	Flat washer M8×D20×2T	6
A19	Hand pulse set	2	D11	Nut M8	4
A20	Cap D31,75	4	D12	PU roller cover	2
A21	Foam grip D31.75×3T	2	D13	Allen bolt M8x20	2
A22L	Handle trimming cover (L)	1	D14	Plug D50,8	4
A22R	Handle trimming cover (R)	1	E1R	Hand rail (R)	1
A23L	Fan cover (L)	1	E1L	Hand rail (L)	1
A23R	Fan cover (R)	1	E2	Nut 4-20UNF 8T	2
A24	Fan outlet	1	E3	Ball bearing 6905ZZ	2
A25	Fan disk	2	E4	Flat washer 4×2.0T×D28	2
A26	Stretch net	6	E5	Flat cap D38	2
A27	Self-tap screw M4x8	30	E6	Spacer sleeve	2
A28	Self-tap screw M4×15	12	E7	Foam grip ID31,75	2
A29	Self-tap Philips screw M4x25	7	E8	Cap 30x70	2
A30	Self-tap Philips screw M4×10	4	E9	handlebar aluminum ring	2
A31	Hand pulse wire	2	F1R	Pedal fixed assembly (R)	1
B1	Guide rail set	1	F1L	Pedal fixed assembly (L)	1
B2	End cap	4	F2	Ball bearing 6003ZZ	4
B3	Adjustable pad	2	F3R	Pedal (R)	1
B4	Fixed foot pad D76	2	F3L	Pedal (L)	1
B5	Flat washer M5×D13×1.5T	2	F4	Allen bolt M12x109	2
B6	Self-tap screw M5x16	2	F5	Nut M12×P1.25	2
B7	Moving wheel D62	2	F6	Flat washer M6×D16×1.5T	8
B8	Allen bolt M8x40	2	F7	Allen bolt M6x40	8
B9	Dome nut M8	2	F8	Cap D31,75	2
B10	Aluminum rail trimming	4	F9	Hex. Bolt M8x12	2
B11	Allen bolt M6×10	8	F10	Bushing D42	2
C04	Hardware set	1	G1	Console	1
C1	Crank set	2	G2	Philips screw	4
C5	Belt 498J8	1		Hand pulse 500mm	2

Gebrauchsanweisung

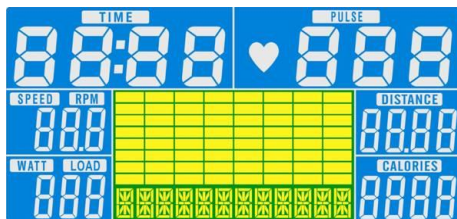
- UP** Wählt die darüberstehende angezeigte Funktion.
- DOWN** Wählt die darunterstehende angezeigte Funktion.
- BLUE TOOTH** Drücken Sie um Blue Tooth zu aktivieren. Drücken Sie erneut zu deaktivieren

Dieser Computer ist kompatibel mit dem optionalen Herzfrequenzsender (ref. 20073), für integrierte drahtlose Herzfrequenzmessung.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, kontaktieren Sie bitte Ihren DKN-Händler oder besuchen www.dkn-technology.com

Einschalten

Schliessen Sie den Adapter an das Netz, und geben Sie User 1 bis 4 mittels die UP/DOWN Tasten ein und bestätigen Sie mit ENTER. Geben Sie dann Ihr Geschlecht, Alter, Körpergröße und Gewicht mittels die UP/DOWN Tasten ein und bestätigen Sie wider mit ENTER.



Danach ENTER drücken und ein Programm wählen: MANUAL, PROGRAM (beginner, advanced, performance) WATT, oder CARDIO.

Funktionstasten

- ENTER** Um die Dateneingabe zu bestätigen.
- START/STOP** Indem Sie diese Taste drücken öffnen Sie ein Training oder beenden dieses.
- RESET** Mit dieser Funktionstaste werden alle Einstellungen gelöscht und auf Null gestellt.

Time (Zeit):
Zeigt die Zeit.

Speed (Geschwindigkeit):
Zeigt Ihre Geschwindigkeit von 0,0 bis 99,9 km/Stunde an.

Distance (Entfernung):
Zeigt die Entfernung.

Kalorien:
Ungefähre Kalorien zu verbrennen. Dieser Wert wird nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Kalorienverbrauch verwendet werden.

Pulse (Herzschläge):
Die Zahl Ihrer Herzschläge pro Minute werden angezeigt sobald Sie die beiden Handsensoren am Steuer fest im Griff haben (achten Sie bitte darauf, dass sowohl Ihre Hände als auch die Sensoren mit einem Handtuch vorher trockengerieben werden sollten). Bitte beachten : eine genaue Messung kann nur erfolgen, wenn beide Sensoren gleichzeitig festgehalten werden.

Dieser Wert wird nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Herzfrequenz verwendet werden.

Einen drahtlosen Herzfrequenzsender benötigen Sie für das Programm mit dem Herzfrequenztraining.

Watt (Widerstandseinheit):
Wattzahl.

CONSOLE

MANUAL



- Wählen Sie MANUAL mittels UP/DOWN/ENTER, und geben Sie die gewünschte Trainingszeit ein mittels UP/DOWN/ENTER.
- Indem Sie jetzt auf START drücken, können Sie mit der Uebung anfangen.
- Geben Sie den Widerstand (load) mittels UP/DOWN ein (32 Widerstandsebenen).
- Beenden Sie Die Training mittels STOP.
- Beenden Sie Das Program mittels RESET.

PROGRAMM



- Selektieren Sie beginner, advanced oder performance, und wählen eins der Profile P1-P4 mittels UP/DOWN/ENTER
- Jetzt geben Sie die gewünschte Trainingszeit ein mittels UP/DOWN/ENTER wie in der oben behandelten.
- Sie können direkt START aktivieren und mit der Uebung anfangen.
- Falls erforderlich, können Sie den Widerstand mittels UP/DOWN ändern.

CARDIO



- Wählen Sie CARDIO und mit Hilfe der UP/DOWN Tasten geben Sie eine Herzfrequenz ein.
- Danach können Sie die gewünschte Trainingszeit eingeben mittels UP/DOWN/ENTER.
- Nach dem drücken der START Taste können Sie jetzt mit der Uebung anfangen.
- Falls Sie einen Herzfrequenzwert eingegeben haben sollten, wird der Widerstand im 30 Sekunden-Takt automatisch angepasst an Ihre in dem Moment gemessene Herzfrequenz. Das heisst, dass sich der Widerstand verringert wenn Ihre aktuelle Herzfrequenz in Bezug auf den eingegebenen Wert zu hoch liegt, dies geschieht ab dann im 15 Sekunden-Intervall.
- Beenden Sie Die Training mittels STOP.
- Beenden Sie Das Program mittels RESET.

WATT (Widerstandseinheit)



- Selektieren Sie WATT. Der eingestellte Wert erscheint in der Anzeige, gebrauchen Sie die UP/DOWN Tasten um einen gewünschten Wert zwischen 10 und 350 für jeden Schritt einzugeben und bestätigen Sie diesen mittels ENTER.
- Danach können Sie die gewünschte Trainingszeit eingeben mittels UP/DOWN/ENTER.
- Sie können direkt START aktivieren und mit der Uebung anfangen.
- Falls ein Energieniveau gespeichert wurde, wird der Widerstand automatisch geregelt in einem Intervall von 30 Sekunden, im Verhältnis zu dem eingegebenen Wert. Sollte der Wert zu hoch liegen, wird der Widerstand verringert und die Messwerte werden im 15 Sekunden-Takt erneuert. Wünschen Sie keine WATT-Zahl, können Sie sofort auf "MODE" drücken.
- Beenden Sie Die Training mittels STOP.
- Beenden Sie Das Program mittels RESET.

Die Werte sind indikativ und dürfen nicht für medizinische oder paramedische Zwecke verwendet werden.

Die Herzfrequenzmessung des Computers ist eine ungefähre, nicht geeichte Wiedergabe und darf nicht als Richtlinie in einer herzrelevanten Therapie verwendet werden.

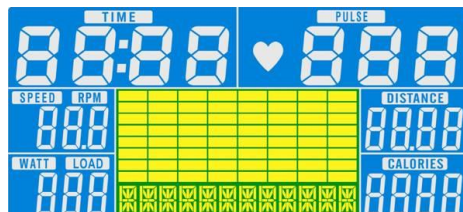
CONSOLE

Operating Instructions

Switch on

Connect the power adapter, select user 1 to 4 with UP/DOWN and press ENTER to confirm.

Program user data (gender, age, height and weight) using UP/DOWN/ENTER.



Press ENTER to proceed to landing page (MANUAL, PROGRAM (beginner, advanced or performance) WATT, and CARDIO).

Function buttons

ENTER	Press to confirm data entry.
ST/STOP	To start or stop the exercise program.
RESET	To clear the display and reset all data.
UP	To select upward function.
DOWN	To select downward function.
BLUE TOOTH	Press to activate/deactivate the Blue Tooth function.

Time:
Displays exercise time.

Distance:
Displays exercise distance.

Calories:
Approximate calorie burn. This value strictly is a random indication and cannot be used as standard reference.

Speed:
Displays speed in km/h.

Watt:
Displays generated energy in WATT.

Pulse:
Hold firmly both sensors on the handgrip (please wipe sensors and hands before starting measuring your pulse) or apply optional chest strap (moisten slightly the contacts of the strap).

Your current heart rate will be displayed within 30 seconds up to one minute.

This value strictly is a random indication and cannot be used as standard reference.

A stable figure requires to hold both sensors firmly.

For HR training the use of a wireless chest belt is compulsory.

Your computer is compatible with the optional chest transmitter (ref 20073), for integrated wireless heart rate registration.

For any questions please do contact your DKN dealer, or visit our website www.DKN-Technology.com, or ask for more information info@ds-design.be

MANUAL



- Select MANUAL and use UP/DOWN/ENTER to program time.
- Press START.
- Use UP/DOWN to adjust load level (32 levels).
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

PROGRAM



- Press UP/DOWN to select beginner, advanced or performance, confirm with ENTER.
- Select profile 1 to 4, confirm selection with ENTER.
- Program target value for time using UP/DOWN/ENTER.
- Press START.
- Eventually use UP/DOWN to adjust load level.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

CONSOLE

CARDIO mode



- Select CARDIO using UP/DOWN/ENTER.
- Set Target Heart Rate, confirm selection with ENTER (THR default value is 100 Bpm).
- Program target value for program time using UP/DOWN/ENTER and press START.
- Upon entering rate in Bpm (beats per minute) the load tension will be controlled by current heart rate. The resistance will be auto-adjusted according to current heart rate figure. If your heart rate figure is under the target pulse, the tension will be up-adjusted one level every 30 seconds, up to the maximum level 32. As soon as your heart rate figure has achieved the target pulse, tension will be down adjusted one level immediately. In case of overload the level will be down adjusted one level immediately, and keep down-adjusting each 15 seconds until your heart rate figure has achieved the target pulse.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

WATT mode



- Select WATT, USE UP/DOWN to program target watts (programmable between 10 up to 350 Watt), for each time segment, and confirm with ENTER.
- Program training time using UP/DOWN/ENTER.
- Press START.
- The tension difficulty will be auto-adjusted according to the Watt figure. If the figure is under the target value, the tension difficulty will be up-adjusted one level every 30 seconds, up to the maximum level 32. As soon as you achieved the set value, tension difficulty will be down adjusted one level immediately. In case of overspec the level will be down adjusted one level immediately, and keep down-adjusting each 15 seconds until you reach the preset value.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

Heart rate displayed is an approximate read-out, and may not be used as guidance in any cardio-vascular related medical or paramedical program.

If you have not been physically active for a long period of time and also to avoid health risks you should consult your general physician before starting to exercise.

CONSOLE

Manual para el ordenador

Time:

Muestra el tiempo.

Distance:

Muestra la distancia

Calorie:

Muestra el consumo de calorías. Este valor sólo una indicación al azar y no se puede utilizar como pauta estándar.

Speed:

Muestra la velocidad en km/h.

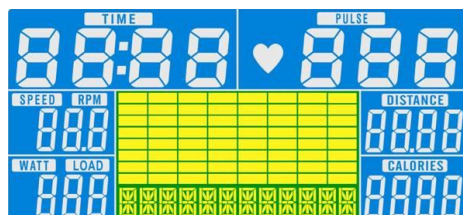
Pulse:

Hay dos posibilidades de medir los latidos del corazón. Usted puede emplear el sensor de los mangos o bien puede utilizar un transmisor del latido de corazón en el pecho.

Encender

Conecte el adaptador, y utilice UP/DOWN y ENTER para seleccionar usuario (user 1 hasta 4). Utilice ENTER para validar.

Introduzca los datos del usuario (sexo, edad, altura y peso) con UP/DOWN/ENTER.



Utilice UP/DOWN/ENTER para seleccionar el MODO (MANUAL, PROGRAM (beginner, advanced y performance) WATT, y CARDIO).

Botones y descripción

ENTER	Pulse para confirmar el entrada de datos.
ST/STOP	Para iniciar o detener el programa de ejercicios.
RESET	Para quitar la pantalla y todos los datos.
UP	Para seleccionar función arriba.
DOWN	Para seleccionar función abajo.
BLUETOOTH	Pulse para activar Blue Tooth.

Watt:

El resistencia en WATT.

Vuestro ordenador es compatible con el chest transmitter opcional para registracion del latido de corazon integrado sin hilo.

Si tiene alguna duda póngase en contacto con el distribuidor de DKN, o visite nuestro website www.dkn-technology.com, o pide mas informacion info@ds-design.be

Mode MANUAL



- Selecciona MANUAL, utilice UP/DOWN y ENTER para programar tiempo.
- Empiece el ejercicio aprietando el boton ST/STOP.
- Ajustar el nivel de carga (32 niveles) para UP/DOWN.
- Detener/pausa en el ejercicio presionando STOP.
- Pulse RESET para salir del programa.

Mode PROGRAM



- Utilice UP/DOWN para seleccionar beginner, advanced o performance, y confirmando la seleccion aprietando ENTER.
- Seleccionar el perfil 1 a 4, confirmar la selección con ENTER.
- Empiece el ejercicio aprietando el boton ST/STOP.
- Ajustar el nivel de carga, si es necesario, para UP/DOWN.
- Detener/pausa en el ejercicio presionando STOP.
- Pulse RESET para salir del programa.

CONSOLE

Mode CARDIO



- Selecciona CARDIO para UP/DOWN y ENTER.
- Utilice UP/DOWN y ENTER para instituir vuestro nivel del latido del corazon.
- Utilice UP/DOWN y ENTER para programar tiempo.
- Apriete ST/STOP para empezar a ejercer.
- La resistencia se ajusta automáticamente en función del valor de Watts introducido. Cuando la cifra está bajo el valor preestablecido la resistencia se ajusta automáticamente por intervalos ascendentes de (30 segundos) hasta el nivel máximo de 32. En el caso que la cifra alcanza el valor preestablecido, la resistencia se estabilizará automáticamente en un nivel. En el caso de exceder el valor indicado, la resistencia se autoajustará por intervalos descendentes de (15 segundos) hasta alcanzar el objetivo.
- Presione RESET para salir del programa.

Mode WATT



- Selecciona WATT para UP/DOWN y ENTER.
- Programar el nivel de energía para cada segmento de tiempo utilizando UP/DOWN y ENTER.
- Utilice UP/DOWN y ENTER para programar tiempo.
- Apriete ST/STOP para empezar a ejercer.
- Tension sera controlado por golpe actual Watt. Cuando la cifra esta bajo la muñeca, la resistencia sera ajustado un nivel cada 30 segundos hasta el nivel maximo de 32. Cuando la figura del golpe de watt alcanzado el valor, la resistencia sera ajustado con un nivel. Cuando hay overspec el nivel sera ajustado con un level y sera ajustado hasta abajo cada 15 segundos hasta el golpe de watt ha alcanzado el objeto de la muñeca
- Empiece el ejercicio aprietando el boton ST/STOP.

Todos los datos son solamente indicativos y no pueden ser utilizados en cualquier aplicación médica.

La lectura de frecuencia cardíaca a la que nos referimos en este manual es aproximada. No puede utilizarse como guía en cualquier programa cardio-vascular relacionado con enfermos, en este caso debe dirigirse a su médico.

Instructions d'utilisation

- UP** Permet d'entrer les données de manière croissante.
- DOWN** Permet d'entrer les données de manière décroissante.
- BLUE TOOTH** Appuyez pour activer Blue Tooth. Appuyez à nouveau pour désactiver.

Time:

Affiche le temps.

Distance:

Affiche la distance à parcourir.

Calories:

Calories consommées. Cette valeur est strictement une indication aléatoire et ne peut être utilisé comme référence standard.

Speed:

Affichage de la vitesse en km/h.

Watt:

L'énergie à produire en WATT.

Pulse:

Tenez fermement chaque sensors sur le guidon, ou utilisez la ceinture télémetrique (essuyez les sensors et vos mains avant de commencer à mesurer votre fréquence cardiaque).

Vos pulsations apparaîtront au bout de trente secondes.

Une position stable est nécessaire lorsque vous maintenez les sensors.

Cette valeur est strictement une indication aléatoire et ne peut être utilisé comme référence standard.

Pour ce programme la ceinture télémetrique est indispensable et nécessaire!

Votre ordinateur est compatible avec l'option de télémetrie (ref 20073), pour enregistrer votre fréquence cardiaque sans fil.

Contactez votre revendeur DKN ou visitez www.dkn-technology.com, ou posez-nous vos questions sur info@ds-design.be.

Mode MANUEL



- Sélectionnez MANUAL avec les touches UP/DOWN puis validez avec ENTER.
- Afin de programmer la résistance (32 niveaux de difficultés) puis validez avec 'MODE'.
- Programmez le temps de travail souhaité avec UP/DOWN/ENTER.
- Démarrez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- Ajustez la résistance (32 niveaux de difficultés) avec UP/DOWN.
- Arrêtez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- Quittez le program avec RESET.

Mode PROGRAMME

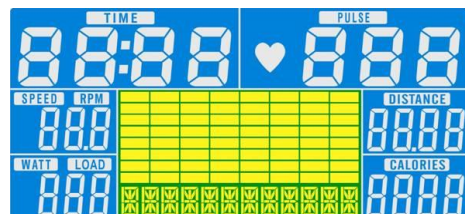


- Sélectionnez beginner, advanced ou performance avec UP/DOWN/ENTER.
- Puis validez le profil choisi avec la touche UP/DOWN/ENTER.
- Puis programmez le temps de travail souhaité avec UP/DOWN/ENTER, comme indiqué ci-dessus.
- Démarrez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- Ajustez la résistance, si nécessaire, avec UP/DOWN.
- Arrêtez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- Quittez le program avec RESET.

Mise en marche

Connectez l'adaptateur, et sélectionnez utilisateur 1 à 4 avec UP/DOWN puis validez avec ENTER.

Programmez les données de l'utilisateur (le sex, l'âge, la hauteur et le poids) avec l'aide de UP/DOWN/ENTER.



Maintenant l'écran affiche MANUAL, PROGRAM, CARDIO ou WATT. Sélectionnez le program avec UP/DOWN/ENTER.

Touches et descriptions

- ENTER** Pour confirmer la saisie des données.
- ST/STOP** Début ou fin de l'entraînement.
- RESET** Pour effacer l'affichage et réinitialiser toutes les données.

Mode CARDIO



- Sélectionnez CARDIO et programmez la zone cible de fréquence cardiaque à ne pas dépasser avec UP/DOWN/ENTER (Bpm ou la fréquence cardiaque par minute)
- Programmez le temps de travail souhaité, et démarrez l'entraînement avec ST/STOP.
- La résistance s'adapte automatiquement en fonction de la valeur introduite (par intervalle de 30 secondes). Si vous dépassez cette valeur, la résistance sera automatiquement corrigée par intervalle de 15 secondes. Dans le cas où vous dépassez la fréquence cardiaque sélectionnée, un signal sonore vous le signalera. Si cette situation dure plus de 3 minutes, l'ordinateur arrêtera l'exercice, et le niveau 1 sera activé.
- Arrêtez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- Quittez le programme par RESET.

Mode WATT



- Sélectionnez WATT avec UP/DOWN et ENTER. Puis sélectionnez l'énergie à produire pendant l'effort pour chaque étape avec UP/DOWN et validez avec ENTER.
- Puis programmez le temps de travail souhaité avec UP/DOWN/ENTER, comme indiqué ci-dessus.
- Démarrez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- La résistance s'adapte automatiquement en fonction de la valeur introduite (par intervalle de 30 secondes). Si vous dépassez cette valeur, la résistance sera automatiquement corrigée par intervalle de 15 secondes. En cas de dépassement de la valeur introduite, un signal sonore vous informera. Si cette situation perdure plus de 3 minutes, l'ordinateur arrêtera l'exercice, et le niveau 1 sera activé.
- Arrêtez l'entraînement avec la touche ST/STOP.
- Quittez le programme par RESET.

Les données sont indicatives et ne peuvent être adaptées lors d'une utilisation médicale.

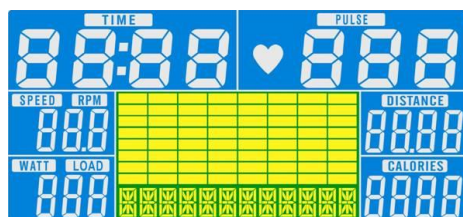
La fréquence cardiaque enregistrée est une valeur approximative. Elle n'est pas conforme aux normes dans le cadre d'un programme de rééducation cardio vasculaire.

Funzioni del computer

Avvio

Collegare l'alimentazione AC, programmare quindi User. Inserire U1-U4 utilizzando i tasti UP/DOWN. Confermare premendo ENTER.

Utilizzando UP/DOWN, inserire il vostro sesso, età, altezza e peso, confermare premendo ENTER.



Quindi premendo ENTER ora sul display appare MANUAL, PROGRAM (beginner, advanced o performance), WATT O CARDIO.

Tasti e descrizione

ENTER	Per confermare l'immissione dei dati.
ST/STOP	Inizio o fine dell'allenamento.
RESET	Per azzerare il display e ripristinare tutti i dati.
UP	Consente di inserire i dati in modo crescente.
DOWN	Consente di inserire i dati in modo decrescente.

BLUE TOOTH Premere per attivare Blue Tooth.

Time:
Visualizza esercitare tempo.

Distance:
Visualizza la distanza.

Calories:
Visualizza il calorie bruciate approssimativo. Questo valore è strettamente un'indicazione casuale e non può essere utilizzato come standard di riferimento.

Speed:
Indica la velocità in km/h

Watt:
Visualizza l'energia generata in WATT.

Pulse:
Tenere fermamente tutti i sensori sul manubrio oppure utilizzare la cintura telemetrica (asciugare i sensori e le mani prima di iniziare a misurare la frequenza cardiaca).

Le pulsazioni appariranno dopo trenta secondi.

Mentre si tengono i sensori, occorre avere una posizione stabile.

Questo valore è strettamente un'indicazione casuale e non può essere utilizzato come standard di riferimento.

Per un allenamento cardiovascolare accurato, si consiglia l'utilizzo della cintura toracica telemetrica poiché la precisione sarà maggiore.

Il computer è compatibile con l'opzione di telemetria (ref 20073), per salvare la propria frequenza cardiaca senza filo.

Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi al proprio rivenditore DKN o visitare www.dkn-technology.com

Eventualmente richiedere ulteriori informazioni scrivendo all'indirizzo info@ds-design.be.

Modo MANUALE



Selezionare MANUAL con i tasti UP/DOWN, quindi convalidare con ENTER.

Programmare il tempo di allenamento desiderato con UP/DOWN/ENTER.

Avviare l'allenamento con START. Programmare la resistenza con UP/DOWN (32 livelli di difficoltà). Premere STOP per fermare o mettere in pausa l'esercizio. Premere RESET per fermare il programma.

Modo PROGRAMMA

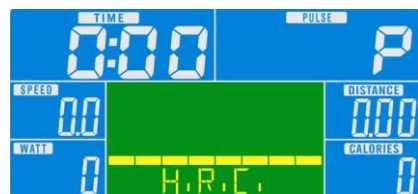


Selezionare beginner, advanced o performance con i tasti UP/DOWN/ENTER, quindi convalidare il profilo scelto con UP/DOWN/ENTER.

Programmare il tempo di allenamento desiderato con UP/DOWN/ENTER.

Avviare l'allenamento con START. Programmare la resistenza con UP/DOWN (32 livelli di difficoltà). Premere STOP per fermare o mettere in pausa l'esercizio. Premere RESET per fermare il programma.

Allenamento in modo CARDIO



Selezionare CARDIO e programma la zona obiettivo di pulsazioni cardiache con UP/DOWN/ENTER. Programmare il tempo di allenamento desiderato con UP/DOWN/ENTER. Avviare l'allenamento con START. La resistenza si adatterà automaticamente a seconda del valore inserito (per intervalli di 30 secondi). Avviare l'allenamento con il tasto ST/STOP. Inserire la zona obiettivo di frequenza cardiaca da non superare con i tasti UP e DOWN. La resistenza si adatterà automaticamente a seconda del valore inserito (per intervalli di 30 secondi). Se si supera questo valore, la resistenza sarà corretta automaticamente per intervalli di 15 secondi. Nel caso in cui si supera la frequenza cardiaca selezionata, un segnale acustico lo segnalerà. Se questa situazione dura più di 3 minuti, il computer fermerà l'esercizio e sarà attivato il livello 1. Premere STOP per fermare o mettere in pausa l'esercizio. Premere RESET per fermare il programma.

Allenamento in MODO WATT



Selezionare 'WATT' e selezionare l'energia da produrre durante lo sforzo con i tasti UP/DOWN, quindi convalidare con ENTER. Programmare il tempo di allenamento desiderato per ogni passo con UP/DOWN/ENTER. Avviare l'allenamento con START. La resistenza si adatterà automaticamente a seconda del valore inserito (per intervalli di 30 secondi). Se si supera questo valore, la resistenza sarà corretta automaticamente per intervalli di 15 secondi. Nel caso in cui si supera il valore inserito, un segnale acustico lo segnalerà. Se questa situazione dura più di 3 minuti, il computer fermerà l'esercizio e sarà attivato il livello 1. Premere STOP per fermare o mettere in pausa l'esercizio. Premere RESET per fermare il programma.

La frequenza cardiaca visualizzata è una lettura approssimativa e non può essere utilizzata come consiglio in alcun programma medico o paramedico cardiovascolare.

Tutti i dati visualizzati sono consigli approssimativi e non possono essere utilizzati in alcuna applicazione medica.

Handleiding

activeren of te deactiveren.

Time:

Weergave van oefentijd.

Speed:

Snelheidswaergave van 0 tot max. 99,9 km/u.

Distance:

Weergave van afstand.

Calories:

Weergave kalorieverbruik.
Let wel: dit is een standaard, niet-geijkte waarde.

Pulse:

Geeft uw hartslag weer van zodra u de handsensoren aan het stuur vasthoudt of wanneer u een optionele hartslagzender (borstriem) draagt (droog eerst de handen en sensoren met een handdoek).

Een stabiele meting gebeurt enkel wanneer beide sensoren gelijktijdig worden vastgehouden.

Na verloop van 30 seconden tot 1 minuut wordt de hartslag weergegeven op het scherm.

Let wel: dit is een standaard, niet-geijkte waarde die niet kan gebruikt worden als referentie bij een cardio therapie.

HR training vereist het gebruik van een hartslagzender.

Watt:

Weergave van de genereerde energie uitgedrukt in WATT.

Deze computer is compatibel met de optionele hartslagzender (ref 20073), voor geïntegreerde draadloze hartslagregistratie.

Mocht U nog verdere vragen hebben, contacteer dan uw DKN verdeler, of www.dkn-technology.be, of voor verdere informatie: info@ds-design.be.

MANUAL



Selecteer MANUAL via UP/DOWN en bevestig met ENTER.
Programmeer de totale oefentijd opnieuw met UP/DOWN/ENTER.
Druk op START om de oefening aan te vatten.
Stel de weerstand (load) in met UP/DOWN (32 weerstandsniveaus).
Stop/pause via STOP.
Druk RESET om het programma te beëindigen.

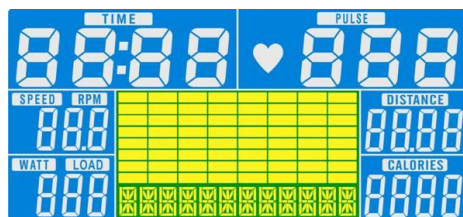
PROGRAM



Selecteer beginner, advanced of performance via UP/DOWN en bevestig met ENTER.
Kies een profiel via UP/DOWN/ENTER.
Programmeer de totale oefentijd met UP/DOWN/ENTER.
Druk op START om de oefening aan te vatten.
Pas eventueel de weerstand (load) aan met UP/DOWN.
Stop/pause via STOP.
Druk RESET om het programma te beëindigen.

Inschakelen

Sluit de netstroomadapter aan, en selecteer vervolgens user 1 tot 4 via UP/DOWN. Bevestig met ENTER.
Programmeer aansluitend de gebruikers data (geslacht, leeftijd, lengte en gewicht) via UP/DOWN/ENTER.

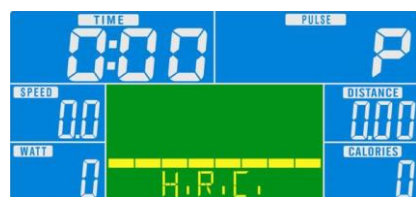


Het scherm toont vervolgens de 'landing page' (MANUAL, PROGRAM (beginner, advanced of performance), CARDIO en WATT.

Toetsen en omschrijving

ENTER	Om data ingave te bevestigen.
ST/STOP	Om een oefensessie aan te vangen of stop te zetten.
RESET	Om het scherm te wissen en alle waarden te herleiden naar nul
UP	Selecteert de opwaardse functie.
DOWN	Selecteert de neerwaardse functie.
BLUE TOOTH	Druk om de Blue Tooth functie te

CARDIO



Selecteer **CARDIO** via UP/DOWN/ENTER.
 Programmeer het gewenste hartslagritme met UP/DOWN/ENTER.
 Programmeer de totale oefentijd via UP/DOWN/ENTER, en druk vervolgens op **START** om de oefening aan te vatten.
 Wanneer een hartslag doelzone is ingesteld wordt de weerstand automatisch geregeld met een interval van 30 seconden, in functie van de hartslag. In geval van een te hoge waarde, zal de weerstand verminderd worden in functie van de ingestelde waarde, met intervals van 15 seconden.
 Stop/pause via **STOP**.
 Druk **RESET** om het programma te beëindigen.

WATT



Selecteer **WATT** via UP/DOWN/ENTER.
 Programmeer het gewenste energieniveau voor elk segment met UP/DOWN/ENTER.
 Programmeer de totale oefentijd via UP/DOWN/ENTER, en druk vervolgens op **START** om de oefening aan te vatten.
 Wanneer een energieniveau is ingesteld wordt de weerstand automatisch geregeld met een interval van 30 seconden, in functie van het aantal gegenereerde Watt.
 In geval van een te hoge waarde, zal de weerstand verminderd worden in functie van de ingestelde waarde, met intervals van 15 seconden.
 Stop/pause via **STOP**.
 Druk **RESET** om het programma te beëindigen

Deze gegevens zijn louter indicatief en mogen niet aangewend worden voor medische noch paramedische doeleinden.

Hartslaglezing via deze computer is een benaderende niet geijkte waarde, en mag niet als leidraad aangewend worden in een cardio-gerelateerde therapie.

Das Handbuch ist nur für den Kundengebrauch bestimmt. Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler und technische Änderungen.

The owner's manual is only for customers' reference.
 The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or changes in technical specifications of the product.

I manual puede ser utilizado solamente para información.
 No se pueden hacer responsable el suministrador de faltas eventuales o de cambios eventuales en las especificaciones técnicas.

Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.
 Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.

Il manuale d'uso hdi informare il consumatore.
 Il fornitore sarà ritenuto indenne da qualsiasi responsabilità derivante da eventuali errori di traduzione o modifiche tecniche del prodotto.

Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.
 De fabrikant kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.

O manual pode ser utilizado somente para informação.
 Não se pode responsabilizar o fornecedor por eventuais falhas ou alterações nas especificações técnicas.

Руководство пользователя предназначено только для справочных целей покупателя.
 Поставщик не гарантирует отсутствие ошибок перевода или изменений технических характеристик изделия.



www.dkn-technology.com